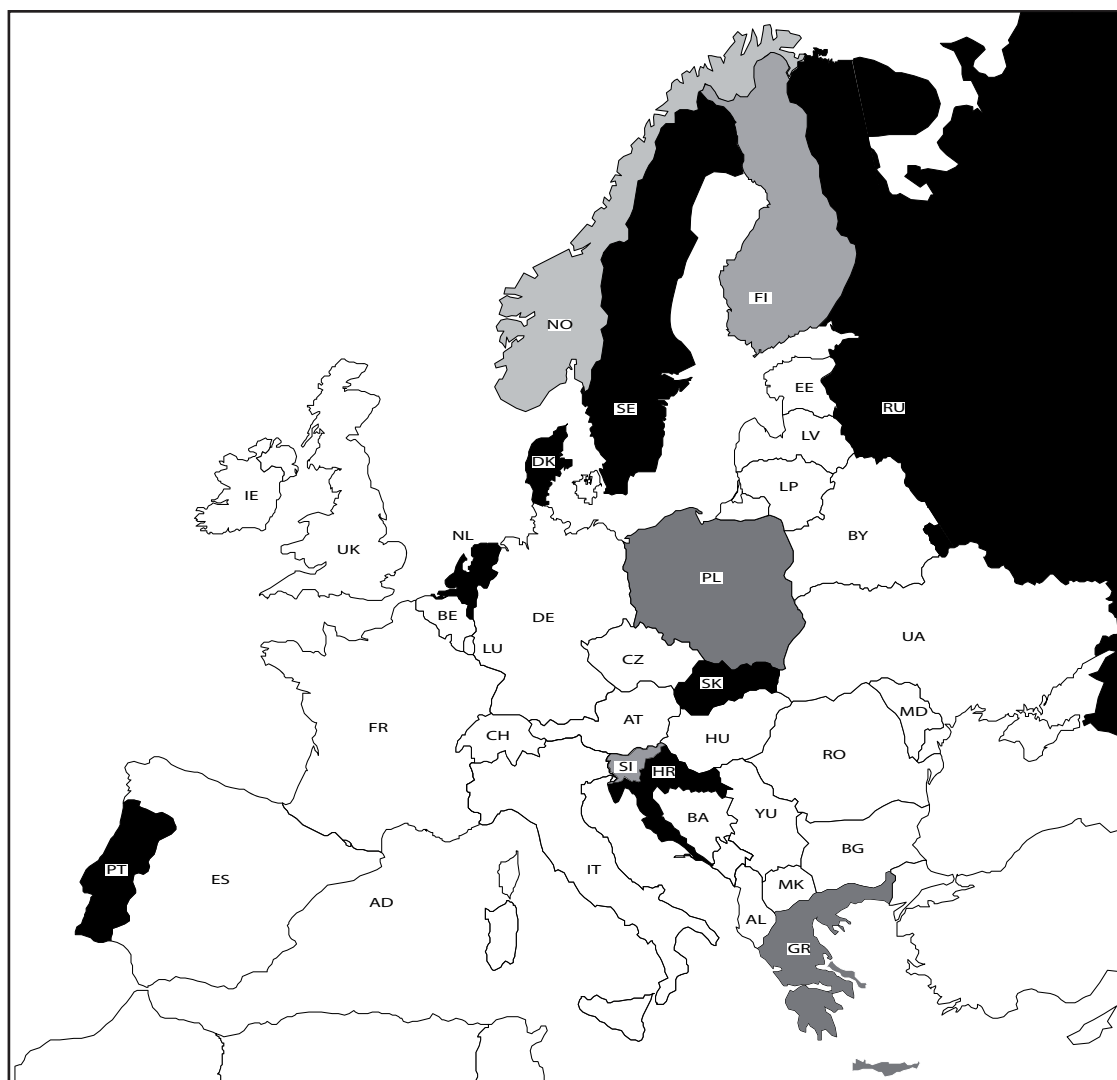


Extrablame®

Riscaldamento a Pellet

PRÍRUČKA UŽÍVATEĽA - KACHLE A VLOŽKY NA PELETY

SK



Rev004_280411_2272575

SLOVENSKY	4		
1. UPOZORNENIA	4		
2. BEZPEČNOSŤ	4		
3. BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA	5		
4. INŠTALÁCIA	5		
4.1. POVOLENÉ INŠTALÁCIE	6		
4.2. NEPOVOLENÉ INŠTALÁCIE	6		
4.3. ZAPOJENIE K SYSTÉMU ODVÁDZANIA DYMOV	6		
4.3.1. DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIA	6		
4.3.2. KOMÍN ALEBO SAMOSTATNÁ DYMOVÁ RÚRA	7		
4.3.3. MALÝ KOMÍN	8		
4.4. ZAPOJENIE K EXTERNÝM ZBERAČOM VZDUCHU	8		
4.5. ZATEPLENIA, DOKONČOVACIE PRÁCE, OBKLADY A BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA	9		
4.6. NÁRODNÉ, KRAJSKÉ, OKRESNÉ A MIESTNE NARIADENIA	9		
5. INŠTALÁCIA VLOŽKY	9		
5.1. MINIMÁLNE ROZMERY PRIESTORU PRE VLOŽKU	9		
5.2. ZBERAČE VZDUCHU	10		
5.3. POTRUBIA OBEHU VZDUCHU	10		
5.4. ŠTANDARDNÁ MONTÁŽ	11		
5.5. MONTÁŽ RÁMOV (OKREM MODELU P80)	11		
5.6. VYTIAHNUTIE VLOŽKY	12		
6. USMERŇOVANIE TEPLÉHO VZDUCHU	12		
6.1. TOSCA PLUS - EMMA PLUS	12		
6.2. ELISIR	12		
6.3. COMFORT PLUS	12		
7. PELETY A NAKLADANIE	13		
8. FUNKČNOSŤ VÝROBKU	14		
8.1. OVLÁDACÍ PANEL	14		
8.2. VYSVETLIVKY IKON NA DISPLEJI	14		
9. CYKLUS FUNGOVANIA	15		
9.1. ZÁKLADNÉ POKYNY	15		
9.2. ZAPNUTIE	15		
9.3. PREVÁDZKA	15		
10. DOPLNKOVÝ TERMOSTAT	16		
10.1. FUNGOVANIE KACHIEĽ S EXTERNÝM DOPLNKOVÝM TERMOSTATOM (VOLITEĽNÝ)	16		
10.2. INŠTALÁCIA	16		
10.3. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU POMOCOU MOTORA USMERŇOVANIA VZDUCHU	16		
11. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE	16		
11.1. VÝMENA BATÉRIÍ	16		
12. MENU NASTAVENIA	17		
12.1. SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)	17		
12.2. CHRONO (CHRONOMETER)	18		
12.2.1. ODPORÚČANIA	18		
12.2.2. PRÍKLAD PROGRAMOVANIA	18		
12.2.3. TABUĽKA MENU CHRONO	19		
12.3. LANGUAGE (JAZYK)	20		
12.4. USER (UŽÍVATEĽ)	20		
12.4.1. DISPLAY (DISPLEJ)	20		
12.4.2. PELLET (PELETY)	20		
12.4.3. STAND-BY	20		
12.4.3.1. STAND - BY S DIGITÁLNYM TERMOSTATOM (SÉRIOVÝ)	20		
12.4.3.2. STBY S DOPLNKOVÝM EXTERNÝM TERMOSTATOM	21		
12.4.3.3. AKO AKTIVOVAŤ ALEBO DEAKTIVOVAŤ STBY	21		
12.4.4. KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)	21		
12.4.5. V2 - FAN (VZDUCH)	21		
12.4.6. ENABLE V2 (AKTIVOVAŤ V2)	21		
13. ČISTENIE ZO STRANY UŽÍVATEĽA	23		
14. ROČNÉ ČISTENIE TECHNIKOM	25		
15. ZOBRAZENIA	26		
16. ALARMY	27		
17. PODMIENKY ZÁRUKY	28		

1. UPOZORNENIA

Inštaláciu môže vykonávať iba kvalifikovaný pracovník/a alebo servisná služba výrobcu, ktorý musí odovzdať zákazníkovi potvrdenie o zhodnosti zariadenia s platnými predpismi a ktorý si týmto berie na seba zodpovednosť za definitívnu inštaláciu a následné správne fungovanie nainštalovaného výrobku. Je takisto dôležité dodržiavať všetky zákony a národné, krajské, okresné a miestne nariadenia, platné v krajine, v ktorej je prístroj nainštalovaný. Výrobca nie je zodpovedný za eventuálne chýbajúce rešpektovanie týchto nariadení.

1. Elektrické zapojenia: odporúča sa preto kvalifikovaným pracovníkom, aby po každom zásahu, prevedenom na výrobku, venovali zvýšenú pozornosť elektrickým pripojeniam; najmä čo sa týka odokrytých častí vodičov, ktoré v žiadnom prípade nesmú vytrčať zo svorkovnice, aby sa zabránilo možnému kontaktu s nechránenými časťami.

2. Typológia použitia: tieto kachle sú určené výhradne pre použitie, pre ktoré boli vyrobené.

3. Zodpovednosť výrobcu: Akákoľvek zmluvná alebo mimozmluvná zodpovednosť výrobcu za škody, spôsobené na osobách, zvieratách alebo veciach v dôsledku nesprávnej inštalácie, údržby alebo používania, je vylúčená.

4. Kontrola integrity výrobku: Po vybalení výrobku je potrebné sa presvedčiť o jeho celistvosti a neporušenosti. V opačnom prípade je potrebné sa obrátiť na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený.

5. Elektrické komponenty: Všetky elektrické komponenty, ktoré sa nachádzajú v kachliach a zabezpečujú ich správne fungovanie, musia byť v prípade poškodenia nahradené originálnymi náhradnými dielmi a vymieňané kvalifikovaným personálom zo strediska technickej asistencie.

6. Údržba: Údržba kachiel sa musí vykonať aspoň jedenkrát ročne, a preto je potrebné ju včas naprogramovať a dohodnúť s kvalifikovaným personálom a/alebo strediskom technickej asistencie výrobcu. **Poznámka:** Ak sa jedná o tepelný výrobok alebo kotol, odvzdušňovacie zariadenie nie je zahrnuté do záruky.

- ❖ Doporučuje sa umiestniť prírodný elektrický kábel tak, aby nedochádzalo k jeho styku s teplými časťami prístroja.
- ❖ Zástrčka napájania musí byť po inštalácii prístupná.
- ❖ Vyhnúť sa upchávaniu alebo zmenšovaniu vetracích otvorov v miestnosti, v ktorej je prístroj nainštalovaný; vetracie otvory sú nevyhnutné pre správne spaľovanie.
- ❖ Nenechávať kusy obalu na dosah detí alebo nespôsobilých osôb, ktoré nie sú pod dozorom.
- ❖ Počas normálneho fungovania prístroja musia byť dvierka ohniska stále zatvorené.
- ❖ Dávať maximálny pozor a vyhýbať sa priamemu kontaktu s časťami prístroja počas jeho fungovania, a to najmä s jeho vonkajšími časťami, pretože tieto sa zahrievajú.
- ❖ Skontrolovať prítomnosť eventuality prekážok pred zapnutím prístroja po období jeho dlhého nepoužívania.
- ❖ Kachle sú projektované pre použitie v akýchkoľvek klimatických podmienkach (aj kritických), v prípade obzvlášť nepriaznivých podmienok (silný vietor, mraz) môžu zasiahnuť ochranné zariadenia, ktoré kachle vypnú. Ak k tomuto dôjde, je potrebné kontaktovať servis technickej asistencie a v žiadnom prípade nevypnúť ochranné zariadenia.
- ❖ V prípade požiaru v dymovej rúre je potrebné byť vybavený vhodnými systémami na jeho uhasenie alebo požiadať o zásah požiarnikov.
- ❖ Tento prístroj nesmie byť používaný ako spaľovač odpadkov
- ❖ Nepoužívať žiadnu horľavú tekutinu na zapnutie prístroja
- ❖ Vo fáze naplňovania nenechávať vrece s peletami v kontakte s prístrojom
- ❖ **Majoliky sú ručne zhotovované výrobky a preto môžu vykazovať mikroskopické bodky, žilkovanie alebo chromatické nedostatky. Tieto charakteristiky potvrdzujú ušľachtilý pôvod. Lak a majolika v dôsledku ich odlišného koeficientu rozťahovateľnosti vytvárajú mikroskopické praskliny (žilkovanie), ktoré sú svedectvom ich skutočnej autentičnosti. Na čistenie majolík sa doporučuje používať suchú a mäkkú látku; použitie akéhokoľvek čistiaceho prostriedku alebo tekutiny vedie k následnému prenikaniu do vnútra žiliek, čím dochádza k ich zvyrazneniu.**

2. BEZPEČNOSŤ

Pre bezpečnosť je dobré zapamätať si:

- ❖ Je zakázané používanie kachiel osobám (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo neskúseným osobám, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a neboli poučené o použití prístroja.
- ❖ Deti musia byť pod kontrolou, aby bolo zabezpečené, že sa s prístrojom nehrajú.
- ❖ Nedotýkať sa kachiel, ak ste bosí a ak máte mokré alebo vlhké časti tela.
- ❖ Je zakázané modifikovať ochranné alebo regulačné zariadenia bez povolenia či pokynov výrobcu.
- ❖ Netáhať, neodpájať a neprekrúcať elektrické káble, ktoré vychádzajú z kachiel, aj keď sú tieto odpojené zo siete elektrického napájania.

3. BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA Vysvetlivky: * = v dotácii, - = nie je v dotácii	KACHLE	VLOŽKY
Elektronická karta: zasiahne priamo, uvedúc do pohotovosti prístroj až do jeho úplného vychladnutia v prípade: poškodenia motora dymov, poškodenia motora nakladania peliet, black out (ak trvá viac ako 10 sekúnd), chýbajúceho zapálenia	*	*
Mikrospínač vrchné dvierka (spalovacia komora): v prípade otvorenia dvierok spalovacej komory dôjde k zablokovaniu motora nakladania peliet (*elisir, duchessa, esmeralda toscia plus)	*	-
Mikrospínač zablokovanie vložky: ak koncový mikrospínač zachytí, že vložka nie je zablokovaná, neumožní prívod elektrickej energie na jej napájanie	-	*
Elektronický presostat: v prípade neúmerného zníženia tlaku uvedie prístroj do pohotovosti	*	*
Poistka F2.5 A 250V (kachle): ochraňuje prístroj pred násilnými výkyvmi prúdu	*	*
Mechanická kontrolka nastavená na 85°C s ručným nabíjaním: zasiahne, zablokujúc nakladania paliva, ak teplota nádrže na pelety dosiahne limit 85°C. Nabíjanie musí byť vykonané kvalifikovaným personálom a/alebo technickým pracovníkom, povereným výrobcom	*	*
Sonda kontrola teploty zásobníka na pelety: v prípade nadmerného zahriatia nádrže sa prístroj uvedie do automatického režimu, aby sa opätovne navrátil na normálne hodnoty teploty (* graziosa, esmeralda, irina, c. idro, c. P80, c. maxi)	*	*

4. INŠTALÁCIA

Inštalácia musí byť v zhode s:

- ❖ **UNI 10683 (2005) výhrevné generátory napájané drevom a iným pevným palivom: inštalácia.**

Komíny musia byť v zhode s nasledujúcimi normami:

- ❖ *UNI 9731 (1990) komíny: klasifikácia na základe termickej rezistencie.*
- ❖ *EN 13384-1 (2006) metóda výpočtu termických a kvapalinovo-dynamických vlastností komínov.*
- ❖ *UNI 7129 bod 4.3.3 nariadenia, miestne pravidlá a predpisy Požiarneho Zboru.*
- ❖ *UNI 1443 (2005) komíny: všeobecné požiadavky.*
- ❖ *UNI 1457 (2004) komíny: vnútorné potrubia z pálenej hlíny a keramiky.*

SLOVNÍČEK

PRÍSTROJ S UZATVORENÝM OHNISKOM

Výhrevný generátor, ktorého otvorenie je povolené len na

nakladanie paliva počas prevádzky.

BIOMASS

Materiál biologického pôvodu, okrem materiálu, ktorý je súčasťou geologických formácií a je transformovaný do fosílií.

BIOPALIVO

Palivo, produkované priamo alebo nepriamo z biomasy.

KOMÍN

Vertikálne potrubie umiestnené vo vhodnej výške od zeme, ktorého úlohou je zber a vypudzovanie produktov spaľovania, pochádzajúcich z jedného prístroja.

DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIE

Potrubie alebo časť spojenia medzi prístrojom - výhrevným generátorom a komínom, slúžiace na odvádzanie produktov spaľovania.

ZATEPLENIE

Súhrn použitých opatrení a materiálov na zabránenie rozptylu tepla cez steny, ktoré rozdeľujú priestory s rozdielnymi teplotami.

MALÝ KOMÍN

Zariadenie, umiestnené na vrchole komína, ktoré napomáha rozptylu produktov spaľovania do atmosféry.

KONDENZÁCIA

Tekuté produkty, ktoré sa vytvárajú, keď je teplota spalovacieho plynu nižšia alebo rovnaká ako rosný bod vody.

VÝHREVNÉ GENERÁTORY

Prístroj, ktorý umožňuje produkciu termickej energie (tepla) prostredníctvom rýchlej transformácie (spaľovaním) vlastnej chemickej energie paliva.

KLAPKA

Mechanizmus, slúžiaci na modifikáciu dynamickej rezistencie spaľovacích plynov.

SYSTÉMY ODVÁDZANIA DYMOV

Zariadenie na odvádzanie dymov nezávisle od prístroja, skladajúce sa zo spojenia alebo dymového kanálu, komína alebo samostatnej dymovej rúry a malého komína.

NÚTENÝ ŤAH

Obeh vzduchu pomocou ventilátora s elektrickým pohonom.

PRIRODZENÝ ŤAH

Ťah, ktorý sa vyskytuje v komíne/dymovej rúre v dôsledku rozdielu medzi existujúcou objemovou hmotou dymov (teplých) a okolitého vzduchu, bez akéhokoľvek pomocného mechanického nasávania, nainštalovaného v jeho vnútornej alebo na jeho vrchnej časti.

ZÓNA VYŽAROVANIA

Zóna v samotnej blízkosti ohniska, v ktorej sa šíri teplo pochádzajúce zo spaľovania a kde sa nesmú nachádzať horľavé predmety.

ZÓNA SPATNÉHO ŤAHU

Zóna, v ktorej dochádza k vypúšťaniu produktov spaľovania z prístroja do miestnosti, v ktorej je tento nainštalovaný.

Pred samotnou inštaláciou je potrebné zkontrolovať polohu

komínov, dymových rúr alebo koncových výfukových dielov prístrojov, berúc do úvahy:

- ❖ Zákazy inštalácie
- ❖ Zákonité vzdialenosti
- ❖ Obmedzenia, stanovené miestnou administratívnou správou alebo zvláštne nariadenia orgánov.
- ❖ Bežné obmedzenia, vychádzajúce z pravidiel o spoločnom vlastníctve, prenájme alebo zo zmluvy.

4.1. POVOLENÉ INŠTALÁCIE

V miestnosti, v ktorej má byť nainštalovaný výhrevný generátor, sa môžu nachádzať už predtým existujúce funkčné prístroje, perfektne izolované; alebo také, ktoré nezapríčinia podtlak miestnosti vzhľadom k vonkajšiemu prostrediu.

V priestoroch, používaných ako kuchyne, sú povolené prístroje určené na varenie jedál, ktoré sú vybavené príslušným odsávačom vzduchu bez extraktora.

4.2. NEPOVOLENÉ INŠTALÁCIE

V miestnosti, v ktorej má byť nainštalovaný výhrevný generátor, sa nesmú vyskytovať alebo byť nainštalované:

- ❖ odvádzacie dymu s extraktorom
- ❖ spoločné ventilačné potrubia.

Pokiaľ sa tieto zariadenia nachádzajú v miestnostiach susediacich a komunikujúcich s miestnosťou inštalácie, je zakázané používanie výhrevného generátora súčasne s danými zariadeniami, keďže tu existuje riziko, že sa jeden z dvoch priestorov môže dostať do podtlaku vzhľadom k druhému.

4.3. ZAPOJENIE K SYSTÉMU ODVÁDZANIA DYMOV

norma UNI 10683 (2005)

4.3.1. DYMOVÝ KANÁL ALEBO SPOJENIA

Na montáž dymových kanálov sa musia použiť časti z nehorľavého materiálu, vhodné a odolné voči produktom spaľovania a ich eventuálnej kondenzácii.

Je zakázané používať ohybné kovové potrubia a potrubia z cementu a vlákny pre zapojenie prístroja k dymovej rúre alebo k už existujúcim dymovým kanálom.

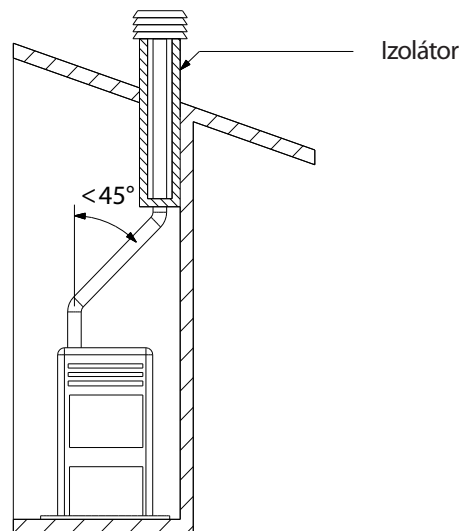
Musí byť rešpektované riešenie prepojenia medzi dymovým kanálom a dymovou rúrou tak, aby sa dymová rúra neopierala o generátor. Dymové kanály nesmú prechádzať miestnosťami, v ktorých je zakázaná inštalácia spaľovacích zariadení.

Montáž dymových kanálov musí byť prevedená tak, aby bola zabezpečená izolácia dymov pre správne fungovanie prístroja a aby sa obmedzila tvorba kondenzácie a jej presun smerom k prístroju.

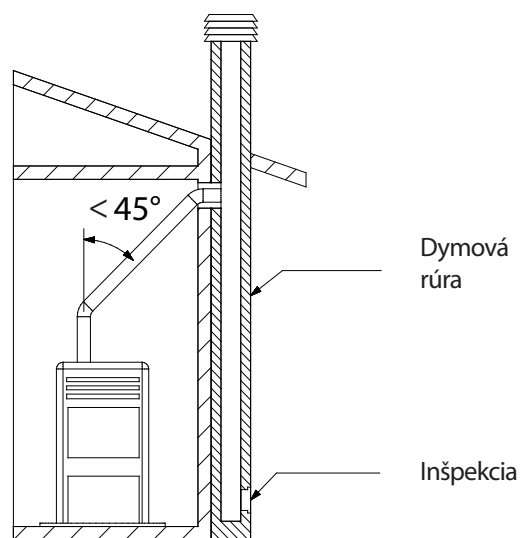
Je potrebné sa vyhnúť, pokiaľ je to čo najviac možné, horizontálnej montáži.

Pri prístrojoch, u ktorých je potrebné dosiahnuť odvádzacie potrubie umiestnené na stene alebo povale mimo osi dymového otvoru prístroja, musia byť zmeny smeru realizované pomocou otvorených kolien neprevyšujúcich 45° (pozri obrázky dole).

Pri prístrojoch - výhrevných generátoroch, ktoré sú vybavené elektrickým ventilátorom, je potrebné rešpektovať nasledujúce pokyny:



obrázok 1



obrázok 2

- ❖ Horizontálne časti musia mať minimálny sklon 3% smerom nahor
- ❖ Dĺžka horizontálnej časti musí byť minimálna a v každom prípade nesmie prekročiť 3 metre
- ❖ Počet zmien smeru, vrátane toho s použitím prvku v tvare "T", nesmie byť vyšší ako 4 (ak sa použijú 4 ohyby, použijú potrubia s dvojitou stenou S vnútorným priemerom 120 mm).

V každom prípade dymové kanály musia dobre izolovať spaľovacie produkty a kondenzácie a musia byť zateplené, ak prechádzajú do vonkajšieho prostredia z miestnosti inštalácie.

Je zakázané používať prvky v protispáde.

Dymový kanál musí umožniť zber sadzí alebo musí byť dostupný na čistenie štetkou.

Dymový kanál musí byť ako sekcia nemenný. Eventuálne zmeny sekcie sú povolené iba vo vnútri dymovej rúry.

Je zakázané umiestňovať do vnútornej časti dymových kanálov, aj pokiaľ sú naddimenzované, iné prídavné vzduchové kanály alebo potrubia zariadenia. Nie je povolená montáž zariadení pre ručnú reguláciu ťahu na prístroje s núteným ťahom.

4.3.2. KOMÍN ALEBO SAMOSTATNÁ DYMOVÁ RÚRA

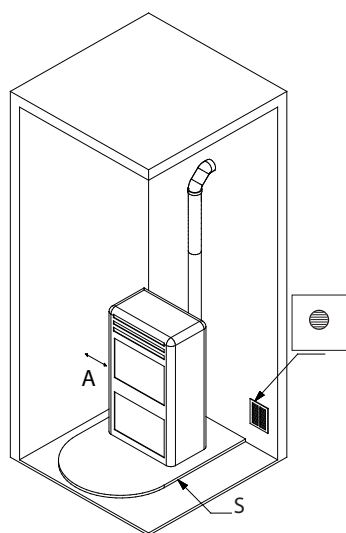
Komín alebo dymová rúra musia zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

- ❖ musia perfektne izolovať spaľovacie produkty, musia byť nepriepustné a vhodne izolované a zateplené vzhľadom na podmienky použitia;
- ❖ musia byť realizované z materiálov, vhodných odolávať mechanickému namáhaniu, teplu, vplyvu produktov spaľovania a eventuálnym kondenzáciám;
- ❖ byť prevažne vertikálneho smeru s odchyľkami na osi neprevyšujúcimi 45°;
- ❖ byť dostatočne vzdialené od spaľovacích alebo horľavých materiálov prostredníctvom vzduchom vyplnenej medzery alebo vhodného izolátora;

ODKAZY	Horľavé predmety	Nehorľavé predmety
A	200 mm	100 mm
B	1500 mm	750 mm
C	200 mm	100 mm

- ❖ pokiaľ možno mať okrúhlu vnútornú sekciu: štvorcové alebo obdĺžnikové sekcie musia mať zaoblené uhly s polomerom nie menším než 20 mm;
- ❖ pokiaľ možno mať vnútornú sekciu nemennú, voľnú a nezávislú;
- ❖ mať obdĺžnikové sekcie s maximálnym pomerom strán 1,5.

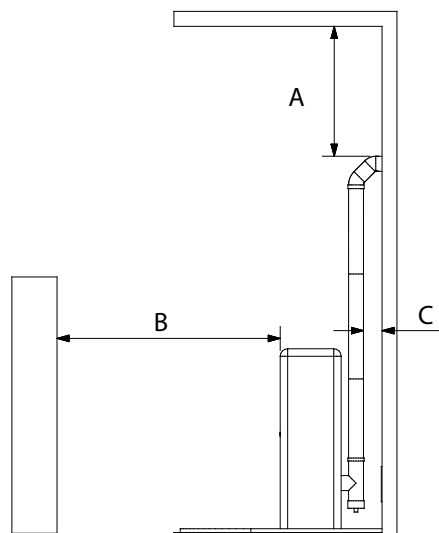
Odporúča sa, aby dymové potrubie bolo vybavené komorou na zber pevných materiálov a eventuálnej kondenzácie, umiestnenou pod ústím dymového kanála tak, aby sa dala ľahko otvoriť prostredníctvom tesne priliehajúcich dvierok, slúžiacich na inšpekciu.



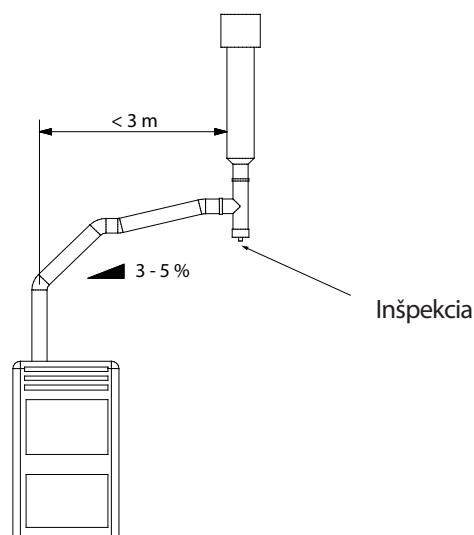
obrázok 3

S= ochrana podlahy

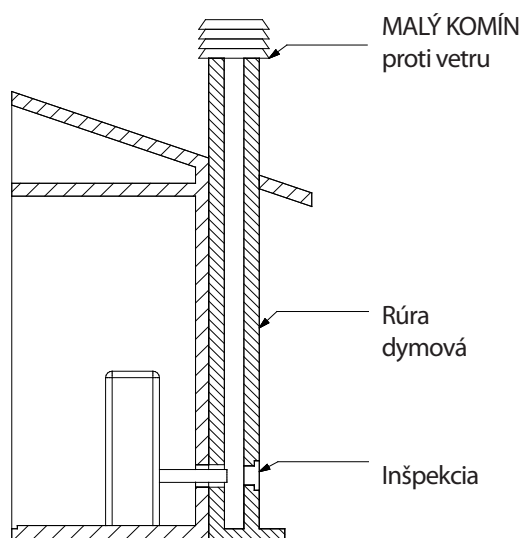
Minimum
80 cm²



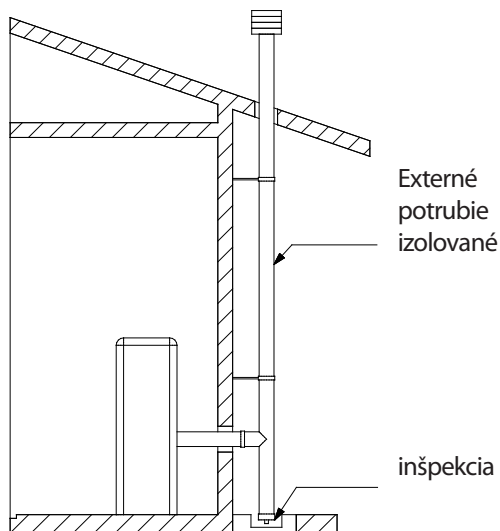
obrázok 4



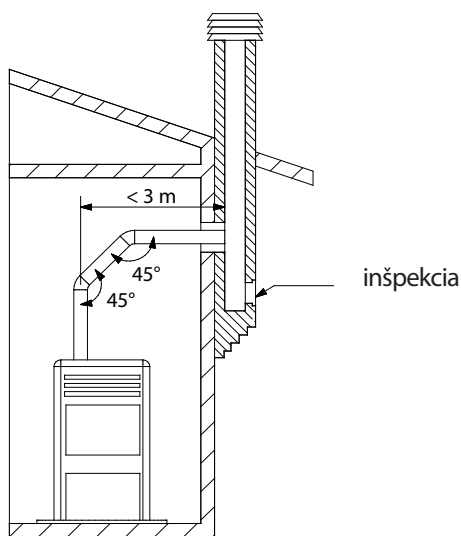
obrázok 5



obrázok 6



obrázok 7



obrázok 8

Zapojenie prístroja k dymovej rúre a odvádzanie spaľovacích produktov

Dymová rúra musí odvádzat' spaliny iba z jedného výhrevného generátora.

Je zakázaný priamy výfuk do uzatvorených priestorov, aj nachádzajúcich sa pod otvoreným nebom.

Priame odvádzanie produktov spaľovania musí byť strešné a dymové potrubie musí spĺňať vlastnosti opísané v časti "Komín alebo samostatná dymová rúra".

4.3.3. MALÝ KOMÍN

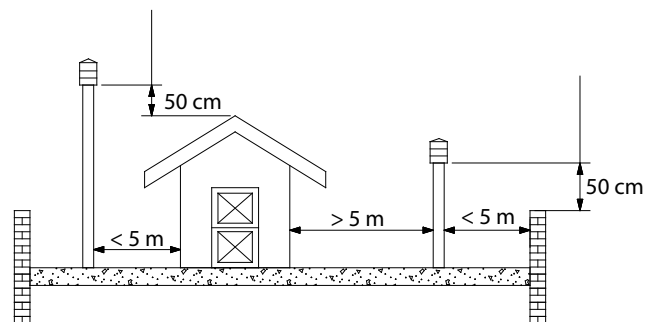
Malý komín musí zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

- ❖ mať vnútornú sekciu ekvivalentnú ako má komín;
- ❖ mať úžitkovú sekciu výfuku nie nižšiu ako je dvojnásobok vnútornej sekcie komína;
- ❖ byť postavený tak, aby zabráňoval prenikaniu dažďa, snehu a cudzích telies do komína; a v prípade vetrov z každého smeru a sklonu zaručoval v každom prípade odvod produktov spaľovania.
- ❖ byť umiestnený tak, aby zabezpečoval adekvátny rozptyl a šírenie produktov spaľovania a v každom prípade mimo zóny spätného toku, v ktorej dochádza k vytváraniu protitlakov. Táto zóna má odlišné rozmery a tvary, v závislosti od uhla sklonu

strechy, preto je potrebné zobrať do úvahy minimálne výšky ako je následne uvedené v schémach na nákrese.

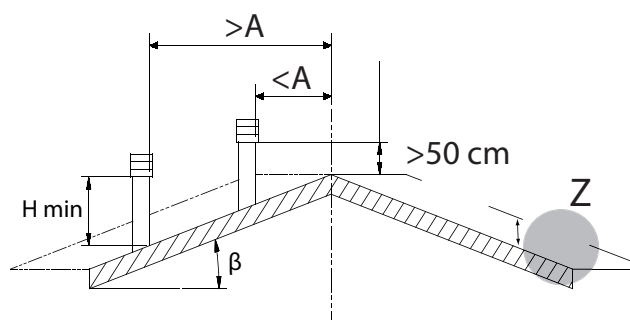
❖ Malý komín musí byť bez mechanických odsávacích zariadení.

PLOCHÁ STRECHA



obrázok 9

ŠIKMÁ STRECHA



Z=ZÓNA SPÄTNÉHO ŤAHU

obrázok 10

MALÉ KOMÍNY, VZDIALENOSTI A UMIESTNENIE		
Sklon strechy	Vzdialenosť medzi štítom a komínom	Minimálna výška komína (meraná pri vyústení)
β	A (m)	A (m)
15°	< 1,85	0,50 m nad štítom
	> 1,85	1,00 m od strechy
30°	< 1,50	0,50 m nad štítom
	> 1,50	1,30 m od strechy
45°	< 1,30	0,50 m nad štítom
	> 1,30	2,00 m od strechy
60°	< 1,20	0,50 m nad štítom
	> 1,20	2,60 m od strechy

4.4. ZAPOJENIE K EXTERNÝM ZBERAČOM VZDUCHU

Prístroj musí mať k dispozícii dostatok vzduchu, potrebného na zabezpečenie správneho fungovania, dodávaného prostredníctvom externých zberačov vzduchu. Zberače vzduchu musia zodpovedať nasledujúcim požiadavkám:

- ❖ mať celkovú voľnú sekciu aspoň 80 cm².
- ❖ musia byť chránené mriežkou, kovovou sieťou alebo inou vhodnou ochranou takým spôsobom, aby sa neznižila minimálna sekcia ako je to uvedené v bode 1, a musia byť umiestnené tak, aby nedochádzalo k ich upchávaniu.

Pokiaľ je vzduch na spaľovanie preberaný priamo z vonkajšieho prostredia pomocou potrubia, je potrebné na vonkajšej strane namontovať ohyb smerom nadol alebo inú ochranu proti vetru a

nie je nevyhnutné umiestniť mriežku alebo jej podobné iné ochrany (odporúča sa vždy prepojiť zberač vzduchu priamo s miestnosťou, v ktorej je nainštalovaný prístroj, aj keď je vzduch preberaný z vonkajšieho prostredia pomocou potrubia). Prívod vzduchu môže byť zabezpečený aj z miestnosti, ktorá susedí s miestnosťou inštalácie, avšak prívod vzduchu musí byť voľný, prúdiaci z trvalých otvorov do vonkajšieho okolia.

Miestnosť, susediaca s miestnosťou inštalácie, sa nesmie dostať do podtlaku vzhľadom k vonkajšiemu prostrediu v dôsledku protitahu, zapríčinenému prítomnosťou a používaním iného prístroja alebo zariadenia na odsávanie vzduchu. Trvalé otvory v susediacej miestnosti musia zodpovedať požiadavkám tak, ako je uvedené vyššie. Susediaca miestnosť nesmie slúžiť ako autodielaňa, sklad horľavého materiálu či inému účelu s možným nebezpečenstvom požiaru.

4.5. ZATEPLENIA, DOKONČOVACIE PRÁCE, OBKLADY A BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

Obklady, bez ohľadu na materiál, z ktorého sú vyhotovené, musia mať samostatnú nosnú konštrukciu vzhľadom k vyhrievaciemu bloku a nesmú byť s ním v kontakte.

Trámy a nábytok z dreva alebo horľavých materiálov sa musia nachádzať mimo dosahu zóny vyžarovania ohniska alebo musia byť vhodne izolované.

V prípade, že sa v priestore nad výhrevným generátorom nachádzajú plochy z horľavého materiálu alebo z materiálu citlivého na teplo, je potrebné umiestniť ochrannú diafragmu z izolačného a nehorľavého materiálu.

Elementy zo spaľovacieho alebo horľavého materiálu, ako je nábytok z dreva, záclony a pod., ktoré sú priamo vystavené vyžarovaniu ohniska, musia byť umiestnené do bezpečnej vzdialenosti. Inštalácia prístroja musí zabezpečiť voľný prístup pre čistenie samotného prístroja, odvodových potrubí výfukového plynu a dymovej rúry.

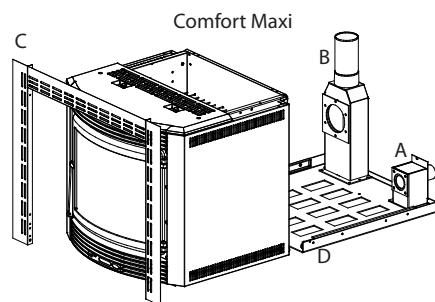
4.6. NÁRODNÉ, KRAJSKÉ, OKRESNÉ A MIESTNE NARIADENIA

Je potrebné dodržiavať aj všetky zákony a národné, krajské, okresné a miestne nariadenia, platné v krajine, v ktorej je prístroj nainštalovaný.

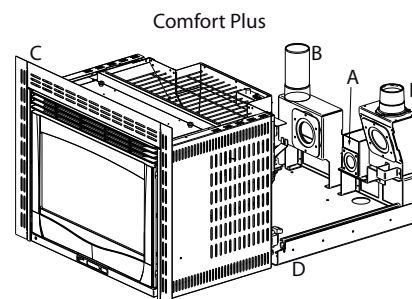
5. INŠTALÁCIA VLOŽKY

Model je dodávaný s posuvným základom zo železa, ktorý umožňuje jeho inštaláciu do už existujúceho krbu, okrem toho umožňuje aj vybratie **vypnutého prístroja** pohodlným spôsobom, a to ako pre nakladanie peliet do vnútra zásobníka, tak aj pre eventuálnu údržbu a čistenie na konci sezóny. V prípade, že nemáte k dispozícii už existujúci krb, je možné ho postaviť s použitím podstavca na držanie vložky (doplnkový kit); tento podstavec slúži na uchytenie vložky na podlahe.

Príslušné vysvetlivky k zobrazeniu: primárny vzduch (A), odvod dymov (B), rám (C), posuvný základ (D), usmerňovanie vzduchu (F)

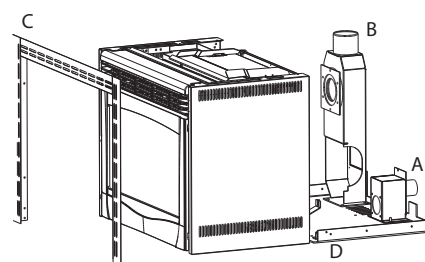


obrázok 11



obrázok 12

Comfort Mini/Mini Chrystal/P80

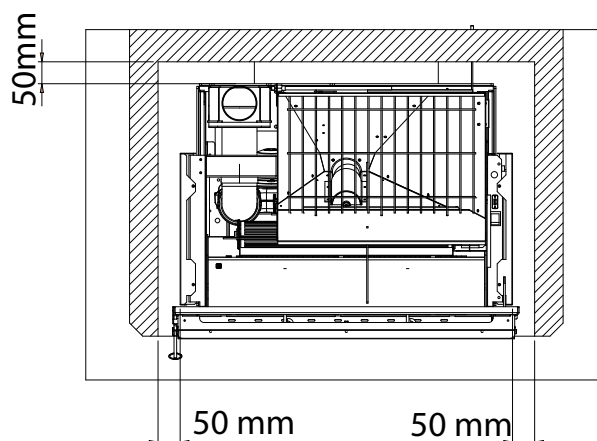


obrázok 13

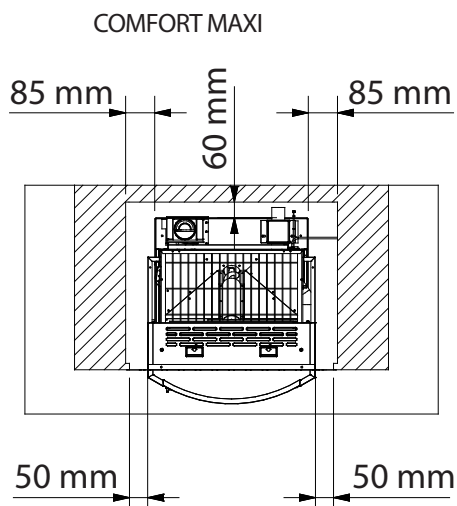
5.1. MINIMÁLNE ROZMERY PRIESTORU PRE VLOŽKU

Pre správne fungovanie vložky je potrebné, aby počas konštrukcie krbu boli rešpektované rozmery medzi vložkou a vnútornými stenami krbu. Vzhľadom na objemové rozmery vložky, uvedené v technických údajoch, je potrebné zobrať do úvahy aspoň 50 mm vzduchového priestoru nad a po oboch bokoch vložky. **Potrubie na odvod dymov musí vždy dodržiavať minimálnu vzdialenosť 50 mm od horľavých častí.**

COMFORT/P80

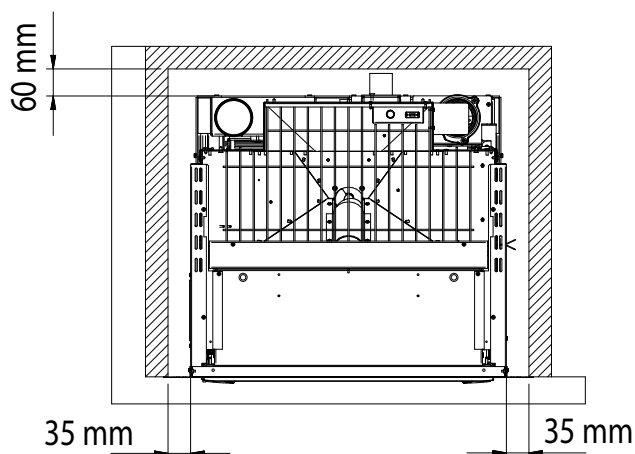


obrázok 14



obrázok 15

COMFORT PLUS / MINI / CRYSTAL



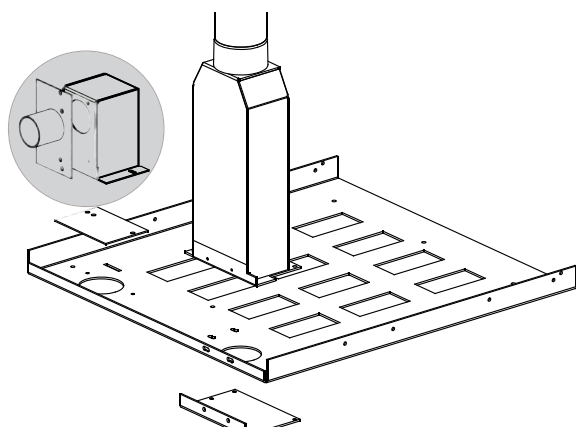
obrázok 16

5.2. ZBERAČE VZDUCHU

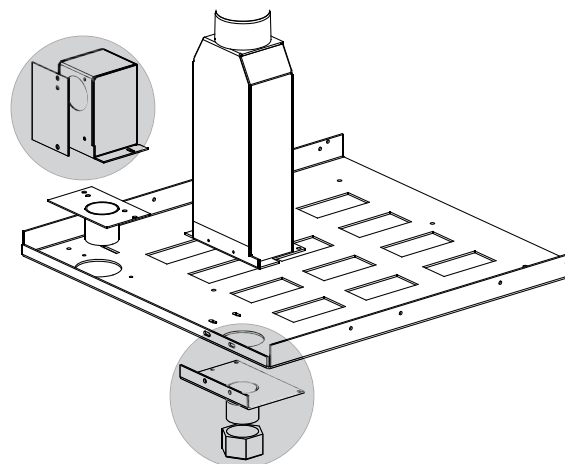
Čo sa týka krabice zberača vzduchu, je možné umiestniť odsávacie potrubie podľa potreby alebo nad základom, alebo pod základom.

Tieto operácie musia byť vykonané kvalifikovaným technikom a/alebo servisnou službou, poverenou výrobcom.

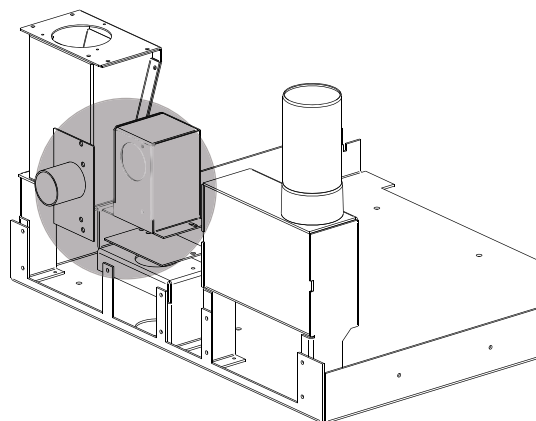
COMFORT MAXI - MINI



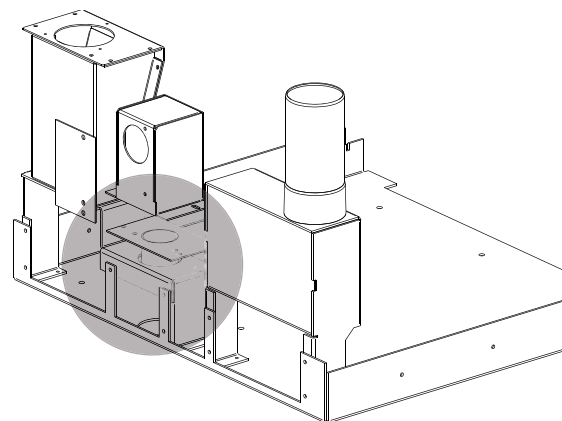
obrázok 17



obrázok 18
COMFORT PLUS



obrázok 19



obrázok 20

5.3. POTRUBIA OBEHU VZDUCHU

Pre správne fungovanie je potrebné vytvoriť obeh vzduchu vo vnútri štruktúry vložky tak, aby sa predišlo eventuálnemu nadmernému zohrievaniu prístroja.

Na zabezpečenie tohto procesu je postačujúce urobiť jeden alebo viac otvorov ako v spodnej časti, tak aj v hornej časti plášťa.

Rozmery, ktoré treba rešpektovať, sú nasledovné:

❖ **Spodná časť (vstup studeného vzduchu) ⇒ minimálnou celkovou plochou otvorov 600 cm².**

Otvory v spodnej časti musia byť urobené pod opernú plochu.

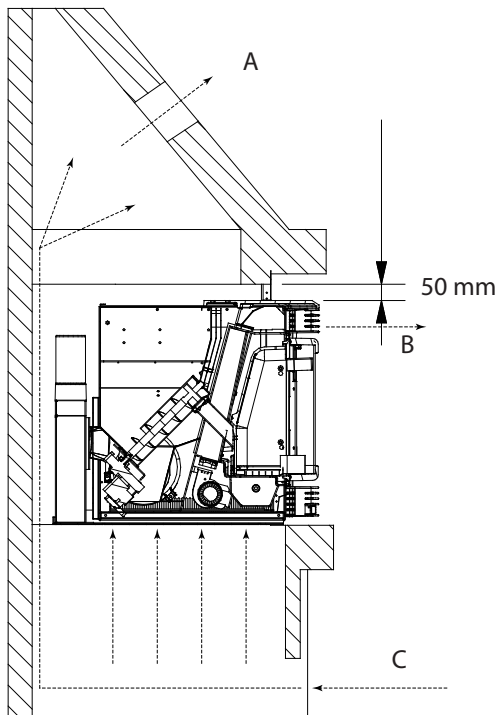
❖ **Vrchná časť (výstup studeného vzduchu) ⇒ minimálnou**

celkovou plochou otvorov 600 cm².

Otvory v hornej časti musia byť urobené nad vrchnou plochou vložky.

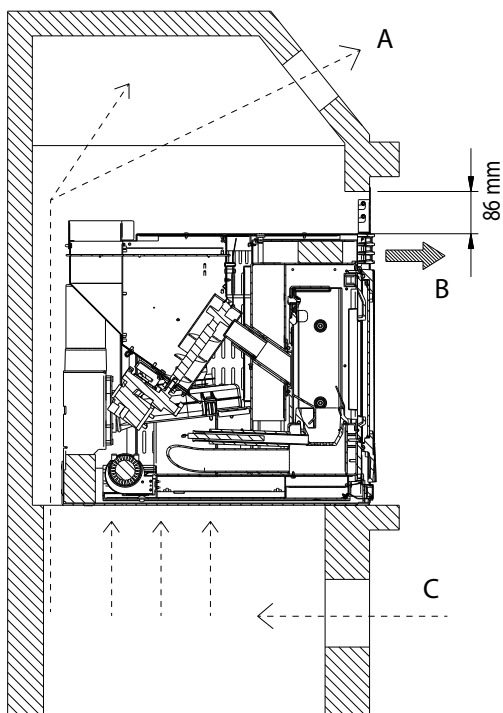
Tento systém prevzdušňovania je kompletne nezávislý od zberača vzduchu pre spaľovanie!

COMFORT MAXI - P80



obrázok 21

COMFORT PLUS - MINI - CRYSTAL



obrázok 22

5.4. ŠTANDARDNÁ MONTÁŽ

Predovšetkým zkontrolovať prítomnosť elektrickej zásuvky na zadnej stene vložky tak, aby k nej bol prístup aj po ukončení inštalácie. Po zvolení vhodnej polohy pre upevnenie posuvného základu je potrebné odpojiť telo prístroja: **pomocou špeciálneho kľúča, ktorý je v dotácii, otočiť v smere hodinových ručičiek blokovací kolík** (nachádzajúci sa dole na prednej časti vľavo alebo vpravo v závislosti od modelu).

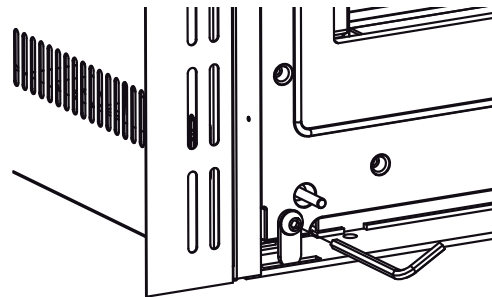
Upevniť základ pomocou fixujúcich skrutiek.

Správne pripojiť zberovú hadicu k potrubiu na odvádzanie dymov, krabicu zberača vzduchu k príslušnému odsávaciemu potrubiu a v prípade modelu Comfort Plus aj potrubie na usmerňovanie vzduchu.

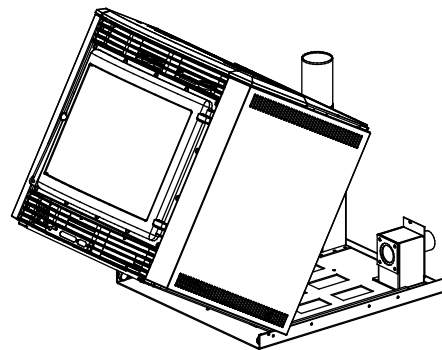
Opätovne umiestniť telo prístroja, zopakujúc operácie vykonané predtým v opačnom poradí.

Nakoniec pomocou špeciálneho kľúča otáčať v protismere hodinových ručičiek závorou na jej zablokovanie.

Aby sa zistilo, či je vložka umiestnená správne na podstavec, zapojiť zástrčku do elektrickej zásuvky a nastaviť hlavný vypínač do polohy 1: displej sa musí rozsvietiť. **Spodná mriežka vložky musí byť aspoň 1 cm nad plochou ohňa z mramorového obkladu.**



obrázok 23



obrázok 24

5.5. MONTÁŽ RÁMOV (OKREM MODELU P80)

- ❖ Predný rám
- ❖ Bočné rámy

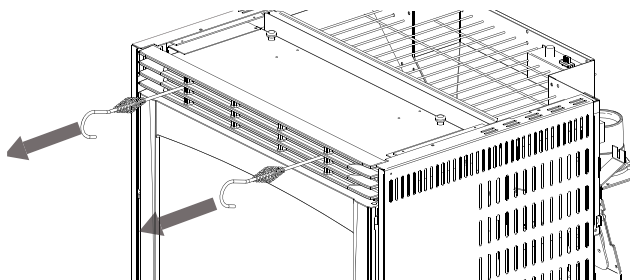
Upevniť bočné rámy 2 závitoreznými skrutkami na každej strane; skrutky sú v dotácii: na pravom a ľavom boku sú už vopred urobené otvory pre upevnenie 2 rámov. **Prípadné drevené nosníky umiestnené nad vložkou musia byť chránené ohňuvzdorným materiálom. Montáž rámov je dôležitá, pretože zabezpečuje správny obeh vzduchu vo vložke a následne optimálne fungovanie prístroja.**

5.6. VYTIAHNUTIE VLOŽKY

Vytiahnutie modelu Comfort umožňuje ako nakladanie peliet do vnútra zásobníka, tak aj bežnú údržbu (čistenie kanála na popol na konci roka) alebo mimoriadnu údržbu (výmena mechanických častí v prípade ich poškodenia). **Údržbárske práce sa musia prevádzkať pri vypnutej vložke, so zástrčkou odpojenou z elektrickej zásuvky a musia byť vykonávané kvalifikovaným technikom a/alebo technikom, povereným výrobcom.**

Na vytiahnutie vložky dodržiavať tento postup:

- ❖ Zobrať príslušný špeciálny kľúč a zastrčiť ho do skrutky (pozri predchádzajúci odstavec)
- ❖ Otáčať kľúčom v protismere hodinových ručičiek.
- ❖ Pomocou príslušných kutáčov potiahnuť prístrojom smerom k sebe až kým sa automaticky neodblokuje.



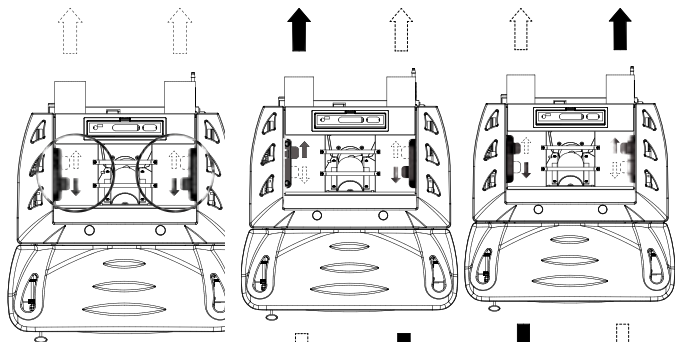
obrázok 25

6. USMERŇOVANIE TEPLÉHO VZDUCHU

Potrubie určené na usmerňovanie teplého vzduchu musí mať vnútorný priemer di 80 mm, musí byť zateplené alebo aspoň chránené pred rozptýlením tepla. Dĺžka nesmie prekročiť 2 metre. **Inštaláciu príslušného potrubia na usmerňovanie teplého vzduchu musí vykonať kvalifikovaný personál a/alebo technický servis výrobcu.**

6.1. TOSCA PLUS - EMMA PLUS

Model Tosca Plus je vybavený 2 trúbkami pre usmerňovanie teplého vzduchu, nachádzajúcimi sa na zadnej strane. Okrem toho model Tosca Plus poskytuje možnosť zvoliť si smer teplého vzduchu vďaka 2 hradiacim klapkám, ktoré sa uvádzajú do pohybu pomocou 2 pák. Páky sa nachádzajú vo vnútri nádrže na pelety a nastavujú sa do požadovanej polohy kutáčom v dotácii (pozri nákres dole).



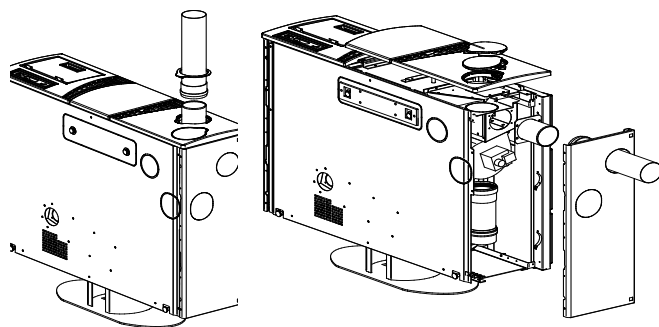
obrázok 26

obrázok 27

obrázok 28

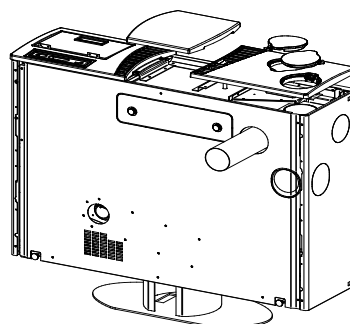
6.2. ELISIR

Model "Elisir" môže mať vzduch usmerňovaný na zadnú, bočnú a hornú stranu prístroja.



obrázok 29

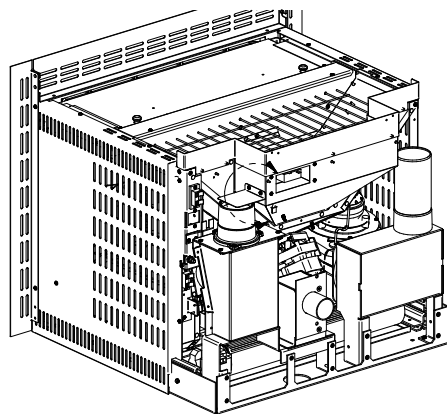
obrázok 30



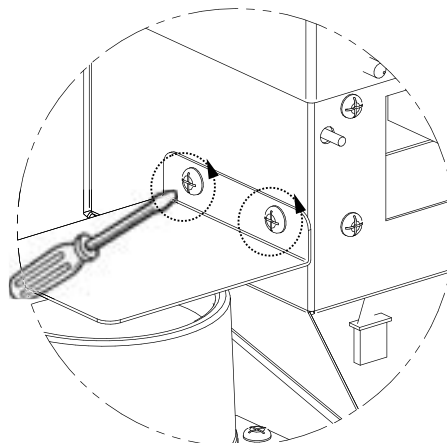
obrázok 31

6.3. COMFORT PLUS

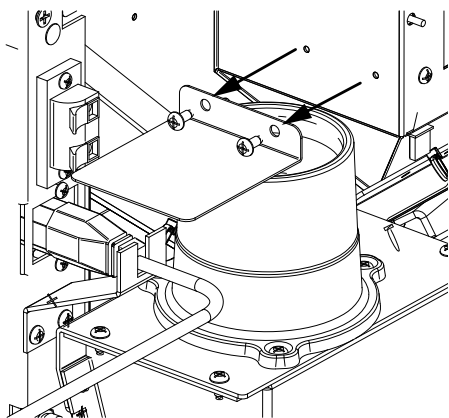
Pozor: tento model má už vopred predurčené usmernenie teplého vzduchu



obrázok 32



obrázok 33



obrázok 34

7. PELETY A NAKLADANIE

Používané pelety musia mať vlastnosti zhodné podľa noriem:

- ❖ Ö-Norm M 7135
- ❖ DIN plus 51731
- ❖ UNI CEN/TS 14961

Extraflame odporúča používať pre svoje prístroje pelety priemeru 6 mm.

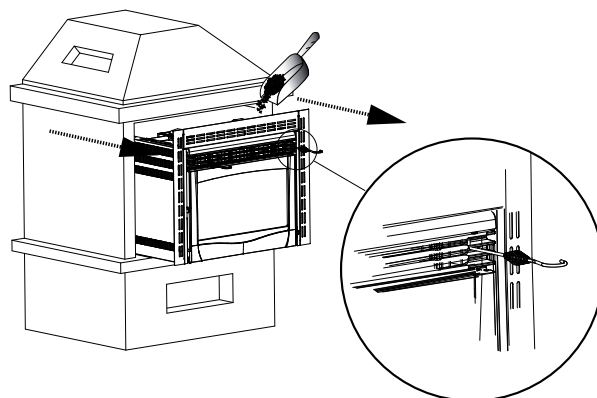
UPOZORNENIA!!!



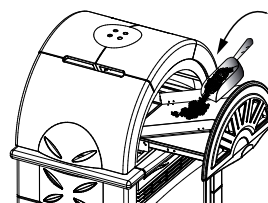
POUŽITIE NEKVALITNÝCH PELIET ALEBO PELIET Z NEVHODNÉHO MATERIÁLU POŠKODUJE FUNKCIE VÁŠHO PRÍSTROJA A MOŽE VIESŤ K ZÁNIKU ZÁRUKY A STÝM SÚVISIACEJ ZODPOVEDNOSTI VÝROBCU.

Na zabezpečenie spaľovania bez problémov je dôležité, aby boli pelety uskladňované na suchom mieste. Pre naše výrobky odporúčame používať pelety s priemerom 6 mm. Pre nakladanie peliet pozrieť uvedené obrázky.

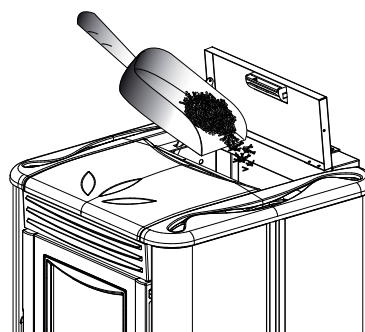
Otvoriť vrchnák nádrže a naplniť prístroj peletami pomocou lopatky. V prípade vložiek sa môže plniť iba ak je vypnutá a vychladnutá, jej vytiahnutím z priestoru, v ktorom je uložená; v prípade inštalácie plniacej súpravy (voliteľná) nie je potrebné vložku vytiahnuť.



obrázok 35



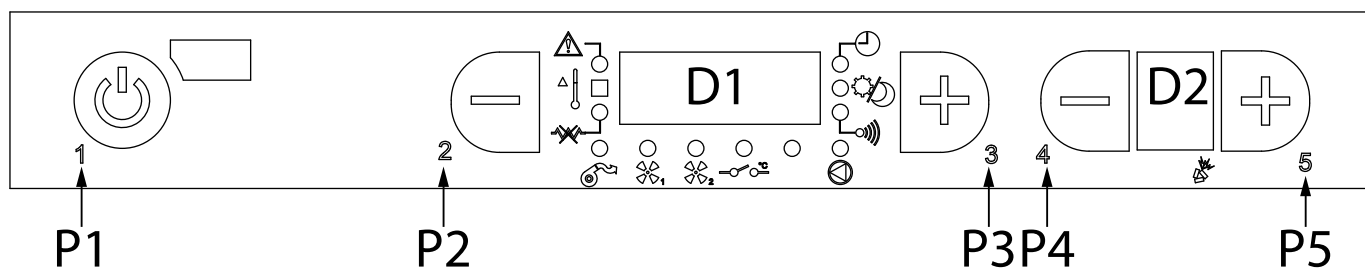
obrázok 36



obrázok 37

8. FUNKČNOSŤ VÝROBKU

8.1. OVLÁDACÍ PANEL



obrázok 38

- P1** ⇒ TLAČIDLO ON/OFF
- P2 P3** ⇒ NASTAVENIE TEPLoty PROSTREDIA
- P4 P5** ⇒ REGULÁCIA PREVÁDZKOVÉHO VÝKONU

D1 ⇒ ZOBRAZENIE ROZNYCH TEXTOVÝCH SPRÁV

D2 ⇒ ZOBRAZENIE VÝKONU

8.2. VYSVETLIVKY IKON NA DISPLEJI

	Označuje fungovanie motora dymov. Zhasnutá = motor dymov nie je vo funkcii Rozsvietená = motor dymov vo funkcii Svietielkujúca = havária		Označuje funkciu týždenné naprogramovanie Kontrolka rozsvietená = týždenné naprogramovanie on Kontrolka zhasnutá = týždenné naprogramovanie off
	Označuje funkciu tangenciálneho ventilátora Zhasnutá = nie je v chode Rozsvietená = v chode		označuje funkciu stby Zhasnutá = Stby deaktivované Rozsvietená = Stby aktivované
	Označuje funkciu ventilátora pre usmerňovanie vzduchu Zhasnutá = nie je v chode/Rozsvietená = v chode Svietielkujúca = motor je na minimum (vstup na karte doplnkového termostatu otvorený)		Označuje komunikáciu medzi diaľkovým ovládaním a kachľami. Vždy, keď dôjde k stlačeniu tlačidla na diaľkovom ovládaní, kontrolka sa rozsvieti. Pokiaľ je kontrolka rozsvietená nastalo, znamená to, že komunikácia medzi diaľkovým ovládaním a kachľami je zablokovaná.*
	Stav vstupu externého doplnkového termostatu Zhasnutá = kontakt otvorený Rozsvietená = kontakt zatvorený		Označuje prítomnosť niektorého alarmu. Zapnutá: označuje prítomnosť niektorého alarmu Vypnutá: označuje neprítomnosť alarmov Svietielkujúca: označuje deaktiváciu podtlakového senzora.
	Stav vstupu doplnkového termostatu pre riadenie motora na usmerňovanie vzduchu (modely, ktoré sú ním vybavené) Zhasnutá = kontakt otvorený Rozsvietená = kontakt zatvorený		označuje stav teploty prostredia. Rozsvietená = T° prostredia nižšia ako je požadovaná nastavená teplota Zhasnutá = teplota vyššia ako nastavená hodnota
	Sonda nádrže Zhasnutá = fungovanie normálne Svietielkujúca = anomália		Sviečka zapalovania Zhasnutá = sviečka aktívna Rozsvietená = sviečka neaktívna Svietielkujúca = Vo fáze zapalovania

9. CYKLUS FUNGOVANIA

9.1. ZÁKLADNÉ POKYNY

Počas prvých zapnutí kachiel je treba dávať pozor na nasledujúce rady:

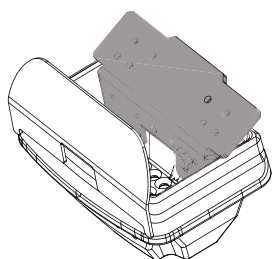
- ❖ Je možné, že dôjde k tvoreniu ľahkých zápachov v dôsledku vysušovania sa použitých náterov a silikónových farieb. Vyhnite sa dlhej prítomnosti v blízkosti prístroja.
- ❖ Nedotýkajte sa povrchov prístroja, nakoľko môžu byť ešte nie celkom stabilizované.
- ❖ Dobre vetrať miestnosť viackrát.
- ❖ Stvrdnutie povrchov nastane po niekoľkých procesoch vyhrievania.
- ❖ Tento prístroj nesmie byť používaný ako spaľovač odpadkov.

9.2. ZAPNUTIE



POZOR!

Odstránenie deliacej prepážky znižuje bezpečnosť prístroja a vedie k okamžitému zániku záručnej lehoty. V prípade opotrebovania alebo poškodenia požiadať o jej výmenu v servisnom stredisku (výmena nespadá do záruky prístroja, nakoľko sa jedná o časť značne podliehajúcu opotrebovaniu).



obrázok 39

POZOR!!!

NEPOUŽÍVAŤ ŽIADNU HORĽAVÚ TEKUTINU NA ZAPNUTIE PRÍSTROJA
POČAS FÁZY PLNENIA NENECHÁVAŤ VRECE S PELETAMI V KONTAKTE S PRÍSTROJOM
V PRÍPADO NEUSTÁLÝCH CHÝBAJÚCICH ZAPNUTÍ KONTAKTOVAŤ OPRÁVNENÉHO TECHNIKA

Pred zapnutím kachiel je dôležité skontrolovať nasledujúce body:

- ❖ nádrž musí byť naložená peletami
- ❖ spaľovacia komora musí byť čistá
- ❖ ohnisko musí byť úplne voľné a čisté
- ❖ skontrolovať hermetické uzavretie dvierok ohňa a zásuvky na popol
- ❖ skontrolovať správne zapojenie napájacieho kábla
- ❖ dvojpólový vypínač na zadnej strane vpravo musí byť v polohe 1

Do prekontrolování vyššie uvedených bodov stlačiť tlačidlo **P1 na tri sekundy, aby sa kachle zapli.**

Po zapnutí sa kachle uvedú do počiatočného režimu fungovania a potom prejdú do normálneho režimu fungovania.

9.3. PREVÁDZKA

Po zapnutí sa prístroj uvedie do prevádzkového režimu.

Nastaviť požadovanú teplotu prostredia pomocou tlačidla **P2** a **P3**.

Nastaviť prevádzkový výkon (od 1 do 5) pomocou tlačidla **P4** a **P5**.

POZOR!!!

Uzáver nádrže na pelety musí byť vždy zavretý. Otvára sa iba vo fáze nakladania peliet.



Vrecia s peletami musia byť uložené vo vzdialenosti aspoň 1,5 metra od kachiel.

Odporúča sa mať nádrž na pelety naplnenú stále aspoň do polovice.

Pred naplnením nádrže peletami je potrebné ubezpečiť sa, že sú kachle vypnuté.

Prístroj má možnosť kontrolovať teplotu prostredia pomocou **sériového digitálneho termostatu** (nainštalovaný vo výrobe), ktorého úlohou je znížiť na minimum prevádzkový výkon, ak bola dosiahnutá požadovaná nastavená teplota.

Pozor: v prípade, že nastavená teplota je pod hodnotou "lou" (nastavenie pod hranicou 7°C), budú kachle vždy fungovať s minimálnym výkonom. V prípade, že nastavená teplota je nad "hot" (nastavenie nad hranicou 40°C), režim kachiel sa nebude meniť, budú fungovať vždy a stále s nastaveným výkonom.

Čo sa týka ventilácie teplého vzduchu, kachle sa regulujú automaticky. **Existujú dva režimy fungovania kachiel v závislosti od funkcie Stand-by. Pozrieť kapitolu "Stand-by".**

Fungovanie modelov s usmerňovaním vzduchu je analogické ako fungovanie ostatných modelov, s tým, že majú pridaný motor slúžiaci na usmerňovanie vzduchu. Počas normálneho fungovania kachiel druhý ventilátor pracuje podľa chodu prvého ventilátora. (Pre ovládanie druhého motora pozrieť kapitolu "Fungovanie doplnkového termostatu pre riadenie motora na usmerňovanie vzduchu".

Fungovanie kachiel môže byť nastavené aj s funkciou Stand-by. Pozrieť kapitolu "Stand-by".

VYPNUTIE

Stlačiť tlačidlo **P1** na 3 sekundy.

Po vykonaní tejto operácie prístroj automaticky vstúpi do fázy vypnutia, zablokujúc dodávanie peliet.

Motor odsávania dymov a motor ventilácie teplého vzduchu zostanú zapnuté, až kým teplota prístroja neklesne pod parametre nastavené vo výrobe.

10. DOPLNKOVÝ TERMOSTAT

POZN.: Inštaláciu musí vykonať oprávnený technik

Je možné nainštalovať termostat do miestnosti, susediacej s miestnosťou, v ktorej sa nachádzajú kachle: stačí zapojiť termostat podľa postupu popísaného v nasledujúcom odstavci (odporúča sa umiestniť doplnkový termostat vo výške od podlahy do 1,50 m).

Existujú dva režimy fungovania kachiel v závislosti od funkcie Stand-by. Pozrite kapitolu "Stand-by".

10.1. FUNGOVANIE KACHIEĽ S EXTERNÝM DOPLNKOVÝM TERMOSTATOM (VOLITEĽNÝ)

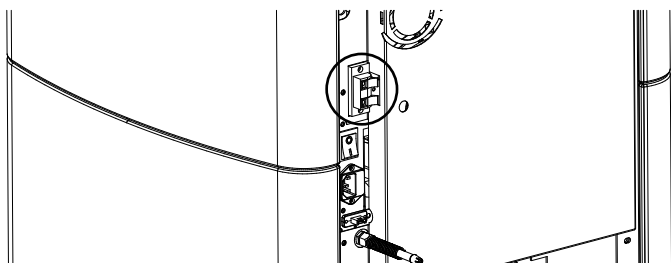
Pre uvedenie externého doplnkového termostatu do funkcie stačí nastaviť teplotu **LOU** viacnásobným stlačením tlačidla **P2**.

Od tohto okamihu bude sériový digitálny termostat vylúčený a kachle budú pracovať, kontrolujúc výhradne externý doplnkový termostat.

Požadovaná teplota prostredia sa nastaví na doplnkovom termostate; po zapnutí (stlačením tlačidla **P1** alebo prostredníctvom režimu chrono) začnú kachle pracovať tak, aby dosiahli nastavené prevádzkové hodnoty, zobrazia **WORK** (kontakt zavretý). Po dosiahnutí teploty prostredia (kontakt otvorený) sa kachle uvedú do minimálneho režimu zobrazia **LOU**.

10.2. INŠTALÁCIA

- ❖ Vypnúť prístroj pomocou hlavného vypínača umiestneného na zadnej strane kachiel.
- ❖ Odpojiť zástrčku z príslušnej elektrickej zásuvky.
- ❖ Zapojiť podľa elektrickej schémy dva drôty termostatu na príslušné svorky, nachádzajúce sa na zadnej strane prístroja, jedna červenej a jedna čiernej farby (so štítkom STBY).




obrázok 40

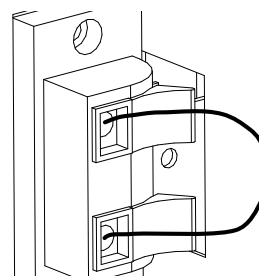
10.3. FUNGOVANIE DOPLNKOVÉHO TERMOSTATU POMOCOU MOTORA USMERŇOVANIA VZDUCHU

Pre modely, vybavené motorom na usmerňovanie vzduchu existuje možnosť funkcie termostatu pre samotný motor. Zapojenie externého termostatu umožní kontrolovať motor na usmerňovanie vzduchu nezávisle od fungovania kachiel.

Od tohto okamihu je postačujúce nastaviť na termostate požadovanú teplotu; termostat bude riadiť druhý motor:

- ❖ pokiaľ nedosiahne požadovanú teplotu, (kontakt zavretý) bude druhý motor pracovať podľa chodu kachiel
- ❖ po dosiahnutí požadovanej teploty (kontakt otvorený), sa motor uvedie do 1. rýchlosti a toto bude signalizované svetielkovaním kontrolky led, vzťahujúcej sa k danému motoru

na usmerňovanie vzduchu .
Pri modeloch Elisir a Comfort Plus sú predurčené 2 externé svorky. Svorka pre termostat usmerňovania vzduchu je vybavená sériovým mostíkom. Pozrite ukázkový náčrt.



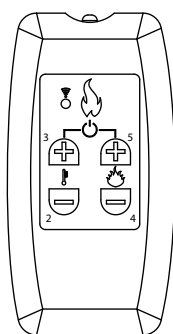
obrázok 41

11. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

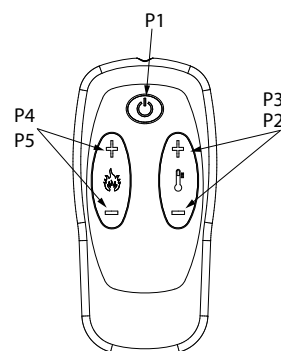
Pomocou diaľkového ovládania je možné regulovať výkonnosť vyhrievania, požadovanú teplotu vody a automatické zapnutie/vypnutie prístroja.

S = Svetiaca kontrolka, ktorá signalizuje stlačenie každého tlačidla.

Na zapnutie kachiel stlačiť súčasne na 1 sekundu tlačidlá 3 a 5; prístroj automaticky vstúpi do fázy zapnutia. Pomocou tlačidiel 4 a 5 je možné regulovať výkon, pomocou tlačidiel 2 a 3 je možné regulovať požadovanú teplotu prostredia. Pre vypnutie kachiel je postačujúce stlačiť na tri sekundy súčasne tlačidlá 3 a 5.



obrázok 42



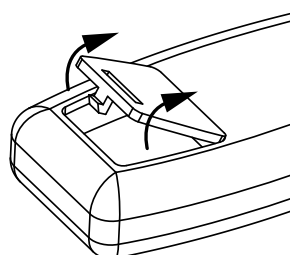
obrázok 43

11.1. VÝMENA BATÉRIÍ

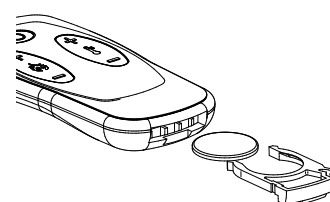
Otvoriť tlakom ako je znázornené pomocou šípiek.

Diaľkové ovládanie funguje na baterku typu MN21 12volt (typ diaľkového ovládania na otváranie brán).

Na výmenu baterky otvoriť kryt na zadnej časti, ako je znázornené hore na obrázku.



obrázok 44



obrázok 45

12. MENU NASTAVENIA

Pre vstup do menu stlačiť tlačidlo **P5** na tri sekundy.

MENU	D1		FUNKCIA
	POSUVNÝ TEXT	HODNOTA	
SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)	DAY (DEŇ)	MON...SUN (PON...NED)	Nastavenie dňa v týždni
	HOURL (HODINA)	00...24:	Regulácia hodiny
	MINUTE (MINÚTY)	:00...59	Regulácia minút
	DATE (DÁTUM)	1...31	Regulácia dátumu
	MONTH (MESIAC)	1...12	Regulácia mesiaca
	YEAR (ROK)	00...99	Regulácia roka
SET CHRONO (NASTAVENIE CHRONOMETRA)	ENABLE CHRONO (AKTIVOVAŤ CHRONO)	OFF	Aktivácia / deaktivácia týždenného programátora
	START - PRG1	OFF - 00:00	Rozvrh 1. zapnutia
	STOP - PRG1	OFF - 00:00	Rozvrh 1. vypnutia
	MON PRG1 OFF SUN PRG1 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG1	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 1. pásmo
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 2. zapnutia
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 2. vypnutia
	MON PRG2 OFF SUN PRG2 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG2	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 2. pásmo
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 3. zapnutia
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 3. vypnutia
	MON PRG3 OFF SUN PRG3 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni
	SET PRG3	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 3. pásmo
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 4. zapnutia
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00	Rozvrh 4. vypnutia
MON PRG4 OFF SUN PRG4 OFF	ON / OFF	Súhlasy k zapnutiu / vypnutiu pre rôzne dni	
SET PRG4	07 - 35	Nastavenie teploty prostredia pre 4. pásmo	
LANGUAGE (JAZYK)	ITAL - ENGL - DEUT - FRAN - ESPA		Volba jazyka
USER (UŽÍVATEĽ)	DISPLAY (DISPLEJ)	1...20	Volba osvetlenia displeja
	PELLET (PELETY)	-30...+30	Percentuálna volba nakladania peliet
	V1 - FAN (VZDUCH)	-10...+10	Percentuálna volba predného vzduchu
	STAND-BY	OFF - ON	Aktivácia alebo deaktivácia funkcie stand - by
	KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)	OFF - ON	Aktivácia alebo deaktivácia funkcie tlačidiel zablokované
	V2 - FAN (VZDUCH)	-10...+10	Percentuálna volba usmerňovaného vzduchu
	ENABLE V2 (AKTIVOVAŤ V2)	ON / OFF	Umožňuje deaktivovať motor usmerňovania vzduchu (iba pri modeloch s týmto vybavením)
TECHNICIAN (TECHNIK)	Nasledujúce menu je vyhradené oprávnenej technickej službe		

12.1. SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)

Nastavenie hodín umožňuje regulovať čas a dátum



Procedúra príkazov

- ❖ Zo stavu OFF stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy
- ❖ Kachle zobrazia **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**
- ❖ Stlačiť tlačidlo **P5**, zobrazí sa **DAY (DEŇ)**
- ❖ modifikovať deň stlačením tlačidla **P2** alebo tlačidla **P3** stlačením tlačidla **P5** pre pokračovanie sa zobrazí **HOURL (HODINA)**, modifikovať hodnoty pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**
- ❖ regulovať hodiny stlačením tlačidla **P5**
- ❖ pre ostatné hodnoty postupovať ako je uvedené vyššie a konzultovať nižšie zobrazenú tabuľku

SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)	Day (deň)	Mon. Tue, wed. Sun (pon, ut, str...Ned)
	Hour (hodina)	0...23
	Minute (minúty)	00...59
	Date (dátum)	1...31
	Month (mesiac)	1...12
	Year (rok)	00...99

Pre návrat do voľby času opätovne stlačiť tlačidlo **P4** alebo vystúpiť a potvrdiť pomocou tlačidla **P1**

12.2. CHRONO (CHRONOMETER)

Chronometer umožňuje naprogramovať 4 časové pásma v priebehu jedného dňa, ktoré sa môžu využívať počas celého týždňa. V každom pásme je možné nastaviť hodinu zapnutia a vypnutia, dni použitia naprogramovaného pásma a požadovanú teplotu.

12.2.1. ODPORÚČANIA

- Rozvrhy zapnutia a vypnutia musia byť v rámci jedného dňa, to znamená od 0 do 24 hodín, a nie presahovať do nasledujúcich dní:

Príkl. zapnutie o 07:00	
vypnutie o 18:00	OK
zapnutie o 22:00	
vypnutie o 05:00	ERROR (CHYBA)

- pred použitím funkcie chrono je potrebné správne nastaviť dátum a čas, preto je nutné skontrolovať, či bol správne vykonaný postup v podkapitole "Set clock (Nastavenie hodín)"
- aby funkcia chrono fungovala, okrem naprogramovania je potrebná jej aktivácia.

12.2.2. PRÍKLAD PROGRAMOVANIA

Predpokladajme teraz, že chceme použiť funkciu Týždenného programovania s použitím 3 časových pásiem nasledujúcim spôsobom:

1[^] časové pásmo: od 08:00 do 12:00 pre všetky dni týždňa, s teplotou na 19°C okrem soboty a nedele

2[^] časové pásmo: od 15:00 do 22:00 len v sobotu a nedeľu, s teplotou na 21°C

3[^] časové pásmo: nevyužitie

4[^] časové pásmo: nevyužitie

Postupovať s nastavovaním týždenného programovania podľa príkladu


ENABLE CHRONO (AKTIVÁCIA CHRONO)

- Stlačiť na tri sekundy tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**

- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **SET CHRONO (NASTAVIŤ CHRONO)**

- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO)** a **OFF**

- Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO)** a **ON**

Poznámka: Keď je Týždenný programátor aktívny, na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka led príslušnej ikony .

Teraz stlačiť tlačidlo **P5** pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní, objaví sa posuvný text **START PRG1 OFF**.

Postupovať s nastavovaním časových pásiem podľa príkladu:

NASTAVENIE HODINY ZAPNUTIA PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "08:00", ktorý zodpovedá rozvrhu zapnutia 1. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **START PRG1** a po ňom nastavený čas
- Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

NASTAVENIE HODINY VYPNUTIA PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "12:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu vypnutia 1. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **STOP PRG1** a po ňom nastavený čas
- Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

AKTIVÁCIA ČASOVÉHO PÁSMO PRE ZVOLENÉ DNI TÝŽDŇA PODĽA PRÍKLADU

Aktivovať 1[^] časové pásmo pre všetky dni v týždni okrem soboty a nedele. Na vykonanie tejto operácie použiť tlačidlá **P2**, **P3** a **P5** nasledujúcim spôsobom:

- tlačidlom **P5** - sa prebieha rôznymi dňami, objaví sa posuvný text s dňom týždňa, a po ňom **OFF**
- tlačidlom **P2** a **P3** - sa aktivuje/deaktivuje (**ON/OFF**) 1. časové pásmo na tento deň
- pre zmenu dňa stlačiť tlačidlo **P5**

Nižšie uvedená tabuľka znázorňuje aktivácie a deaktivácie v týždni pre prvé časové pásmo

Deň	Počiatková hodnota	Funkcia tlačidla P2 alebo P3	Konečná hodnota	Funkcia tlačidla P5
MONDAY (PONDELOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
TUESDAY (UTOROK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu

WEDNESDAY (STREDA)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
THURSDAY (ŠTVRTOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
FRIDAY (PIATOK)	OFF	OFF na ON a naopak	ON (pásmo aktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
SATURDAY (SOBOTA)	OFF	OFF na ON a naopak	OFF (pásmo neaktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu
SUNDAY (NEDEĽA)	OFF	OFF na ON a naopak	OFF (pásmo neaktívne)	Prejsť k nasledujúcemu dňu

NASTAVENIE TEPLoty PRE PRVÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ stlačiť tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET PRG1** a po ňom teplota
- ❖ regulovať teplotu pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**, objaví sa nápis **SET PRG1** a po ňom nastavená teplota
- ❖ stlačiť tlačidlo **P5** pre prechod do druhého časového pásma

Teraz je potrebné naprogramovať druhé časové pásmo

NASTAVENIE HODINY ZAPNUTIA PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "15:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu zapnutia 2. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **START PRG21** a po ňom nastavený čas
- ❖ Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

NASTAVENIE HODINY VYPNUTIA PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- Nastaviť pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3** čas "22:00:00", ktorý zodpovedá rozvrhu vypnutia 2. časového pásma, objaví sa posuvný nápis **STOP PRG2** a po ňom nastavený čas
- ❖ Pre potvrdenie a pokračovanie v programovaní stlačiť tlačidlo **P5**, pre návrat k predchádzajúcemu parametru stlačiť tlačidlo **P4**.

AKTIVÁCIA ČASOVÉHO PÁSMO PRE ZVOLENÉ DNI TÝŽDŇA PODĽA PRÍKLADU

Aktivovať 2[^] časové pásmo pre sobotu a nedeľu. Na vykonanie tejto operácie použiť tlačidlá **P2**, **P3** e **P5** nasledujúcim spôsobom:

- ❖ tlačidlom **P5** - sa prebieha rôznymi dňami, objaví sa posuvný text s dňom týždňa, a po ňom **OFF**
- ❖ tlačidlom **P2** a **P3** - sa aktivuje/deaktivuje (**ON/OFF**) 2. časové pásmo na tento deň
- ❖ pre zmenu dňa stlačiť tlačidlo **P5**

NASTAVENIE TEPLoty PRE DRUHÉ ČASOVÉ PÁSMO

- ❖ stlačiť tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET PRG2** a po ňom

teplota

- ❖ regulovať teplotu pomocou tlačidiel **P2** alebo **P3**, objaví sa nápis **SET PRG2** a po ňom nastavená teplota
 - ❖ stlačiť tlačidlo **P5** pre prechod do druhého časového pásma
- Vystúpiť definitívne z programovania stlačením tlačidla **P1** viackrát.

DEAKTIVÁCIA CHRONOMETRA

- ❖ Stlačiť na tri sekundy tlačidlo **P5**, objaví sa nápis **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **SET CHRONO (NASTAVIŤ CHRONO)**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO) a ON**
- ❖ Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P3**, objaví sa posuvný nápis **ENABLE CHRONO (OPRÁVNIŤ CHRONO) a OFF**

Ručné príkazy, vykonané na displeji alebo pomocou telekomanda, majú vždy prednosť pred naprogramovanými príkazmi.

12.2.3. TABUĽKA MENU CHRONO

Nasledujúca tabuľka uvádza všetky parametre funkcie Týždenného programovania.

MENU	D1		TLAČIDLÁ REGULÁCIA	TLAČIDLO POTVRDIŤ
SET CHRONO (NASTAVENIE CHRONOMETRA)	ENABLE CHRONO (AKTIVOVAŤ CHRONO)	OFF	P2 P3	P5
	START - PRG1	OFF - 00:00		
	STOP - PRG1	OFF - 00:00		
	MON PRG1 OFF SUN PRG1 OFF	ON / OFF		
	SET PRG1	07 - 35		
	START - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG2 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG2 OFF SUN PRG2 OFF	ON / OFF		
	SET PRG2	07 - 35		
	START - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG3 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG3 OFF SUN PRG3 OFF	ON / OFF		
	SET PRG3	07 - 35		
	START - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	STOP - PRG4 00:10	OFF - 00:00		
	MON PRG4 OFF SUN PRG4 OFF	ON / OFF		
SET PRG4	07 - 35			

12.3. LANGUAGE (JAZYK)

Je možné zvoliť požadovaný jazyk pre zobrazovanie rôznych správ.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **LANGUAGE (JAZYK)**. Stlačiť jedenkrát tlačidlo **P5** a zvoliť jazyk pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

12.4. USER (UŽÍVATEĽ)

Menu **USER (UŽÍVATEĽ)** ponúka konečnému klientovi rôzne nastavenia kachiel.

12.4.1. DISPLAY (DISPLEJ)

Toto menu umožňuje nastaviť intenzitu osvetlenia displeja.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **DISPLAY** a zvoliť intenzitu osvetlenia displeja pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

12.4.2. PELLET (PELETY)

Nasledujúce menu umožňuje nastaviť percento nakladania peliet. V prípade, že kachle majú problémy fungovania, súvisiace s množstvom peliet, je možné postupovať priamo z ovládacieho panelu pre reguláciu nakladania peliet.

Problémy spojené s množstvom paliva sa môžu rozdeliť do 2 kategórií:

NEDOSTATOK PALIVA

- ❖ kachle nie schopné vyvinúť adekvátny plameň, ktorý zostáva stále veľmi nízky aj pri vysokom výkone
- ❖ pri minimálnom výkone majú kachle tendenciu vypnúť sa a uviesť sa do alarmu **“NO PELL (CHÝBAJÚ PELETY)”**.
- ❖ keď kachle zobrazujú alarm **“NO PELL (CHÝBAJÚ PELETY)”** vo vnútri ohniska sa môžu nachádzať nezhorené (nespálené) pelety.

NADBYTOK PALIVA:

- ❖ kachle vyvinú veľký plameň aj pri nízkom výkone.
- ❖ majú tendenciu veľmi znečistiť panoramické sklo, takmer kompletne ho zatemiť.
- ❖ v ohnisku sa vytvárajú usadeniny kotolného kameňa a tým následne dochádza k upchávaniu otvorov potrubí na odsávanie vzduchu v dôsledku nadmerného nakladania peliet, nakoľko

tieto sú spaľované iba čiastočne.



Ak sa problém objaví iba po niekoľkých mesiacoch prevádzky, ubezpečte sa, či je pravidelné čistenie opísané v príručke užívateľa, vykonávané správne.

Regulácia sa vykonáva v percentách, to znamená, že modifikácia tohto parametra má za následok úmerné zmeny všetkých rýchlostí nakladania kachiel.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **PELLET (PELETY)** a zvoliť hodnotu pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

Príklad regulácie

NEDOSTATOK PALIVA: Zvýšiť percentuálnu hodnotu o 5 bodov a vyskúšať kachle s novým nastavením aspoň po dobu pol hodiny. Ak problém trochu ustúpil, ale nie je celkom vyriešený, zvýšiť o ďalších 5 bodov. Zopakovať operáciu až do konečného vyriešenia problému. V prípade, že nie je možné problém vyriešiť, kontaktovať technickú asistenciu.

NADBYTOK PALIVA: Znížiť percentuálnu hodnotu o 5 bodov a vyskúšať kachle s novým nastavením aspoň po dobu pol hodiny. Ak problém trochu ustúpil, ale nie je celkom vyriešený, znížiť o ďalších 5 bodov. Zopakovať operáciu až do konečného vyriešenia problému. V prípade, že nie je možné problém vyriešiť, kontaktovať technickú asistenciu.

12.4.3. STAND-BY

Funkcia Stby sa používa v prípade, že chcete, aby sa kachle vypli okamžite po dosiahnutí nastavenej teploty.

Funkciu STBY je možné nastaviť na ON alebo na OFF podľa nasledujúceho popísaného postupu.

Z výroby je funkcia STBY vždy nastavená na OFF (kontrolka zhasnutá)

12.4.3.1. STAND - BY S DIGITÁLNYM TERMOSTATOM (SÉRIOVÝ)

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA ON

V prípade, že je funkcia Stby aktivovaná (ON), keď kachle dosiahnú nastavenú teplotu prostredia a prekročia ju o 2°C, kachle sa uvedú do stavu vypnutia po určitom oneskorení nastavenom z výroby, zobrazia **STAND - BY**.

Pokiaľ bude teplota prostredia nižšia o 2°C ako nastavená teplota, kachle začnú opätovne pracovať podľa nastaveného výkonu a na displeji sa zobrazí **WORK (PREVÁDZKA)**.

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA OFF (NASTAVENIE Z VÝROBY)

V prípade, že funkcia Stby nie je aktivovaná (OFF), keď kachle dosiahnú nastavenú teplotu prostredia, uvedú sa na minimum, modulujú a zobrazujú na displeji **MODULATION (MODULÁCIA)**.

Ak teplota prostredia bude nižšia ako nastavená teplota, kachle sa opätovne uvedú do prevádzky podľa nastaveného výkonu a na displeji sa zobrazí **WORK (PREVÁDZKA)**.

12.4.3.2. STBY S DOPLNKOVÝM EXTERNÝM TERMOSTATOM

Pri používaní externého doplnkového termostatu (pozrieť kapitolu "Externý doplnkový termostat - voliteľný prvok") budú kachle pracovať podľa nižšie popísaného postupu. Pripomíname, že **po nastavení displeja na LOU bude digitálny termostat vylúčený z prevádzky a kachle budú pracovať kontrolujúc iba externý doplnkový termostat.**

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA ON

S funkciou stby nastavenou na ON: akonáhle doplnkový termostat zachytí žiadosť (kontakt zavretý), kachle sa automaticky zapnú a pracujú pre dosiahnutie nastavenej teploty, zobrazia **WORK (PREVÁDZKA)**. Keď externý termostat zachytí, že teplota bola dosiahnutá (kontakt otvorený), kachle sa vypnú po určitom oneskorení nastavenom z výroby, zobrazia **STAND - BY EXT.**

FUNKCIA STBY NASTAVENÁ NA OFF

S funkciou stby nastavenou na OFF pracujú kachle týmto spôsobom: po zapnutí (stlačením tlačidla 1 alebo prostredníctvom funkcie chrono) budú kachle pracovať pre dosiahnutie nastavenej teploty, zobrazia **WORK (PREVÁDZKA)**. Keď externý termostat zachytí, že teplota bola dosiahnutá (kontakt otvorený), kachle sa uvedú na minimum, zobrazia **LOU (NÍZKY)**.

12.4.3.3. AKO AKTIVOVAŤ ALEBO DEAKTIVOVAŤ STBY



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **STAND - BY** a zvoliť **ON** alebo **OFF** tlačidlami **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

12.4.4. KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)

Menu povoľuje zablokovať tlačidlá displeja (ako na mobilných telefónoch).



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P1** a tlačidlo **P5** súčasne. Pre deaktiváciu funkcie opäť stlačiť súčasne obidve tlačidlá. Ak je funkcia aktívna, vždy, keď dôjde k stlačeniu niektorého tlačidla, objaví sa nápis "KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)".



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **KEYS LOCKED (TLAČIDLÁ ZABLOKOVANÉ)** a zvoliť **ON** alebo **OFF** tlačidlami **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

12.4.5. V2 - FAN (VZDUCH)

Menu umožňuje regulovať v percentách rýchlosť ventilátora určeného pre usmerňovanie vzduchu.



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **V2 - FAN (VZDUCH)** a zvoliť hodnotu pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.

12.4.6. ENABLE V2 (AKTIVOVAŤ V2)

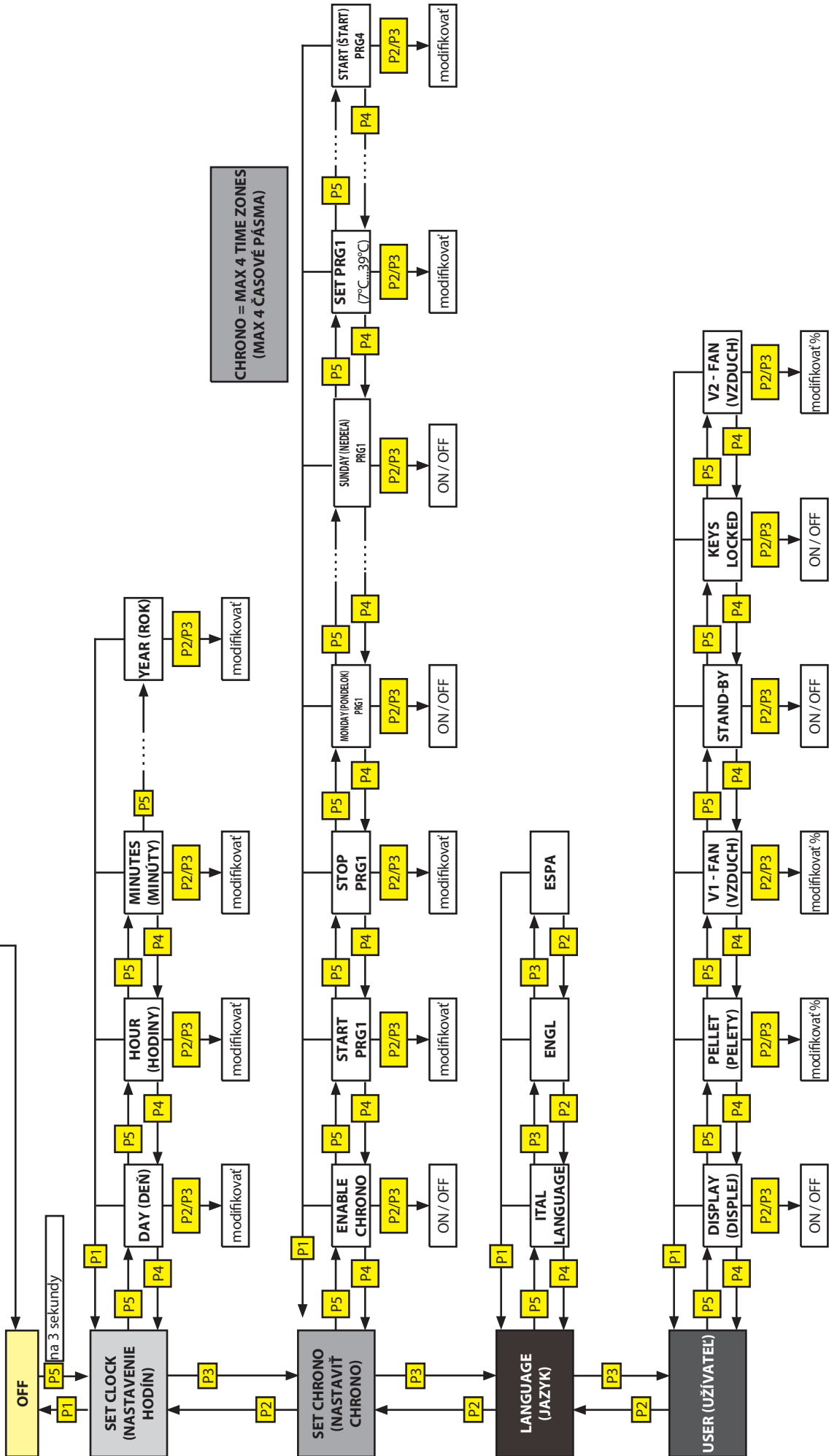
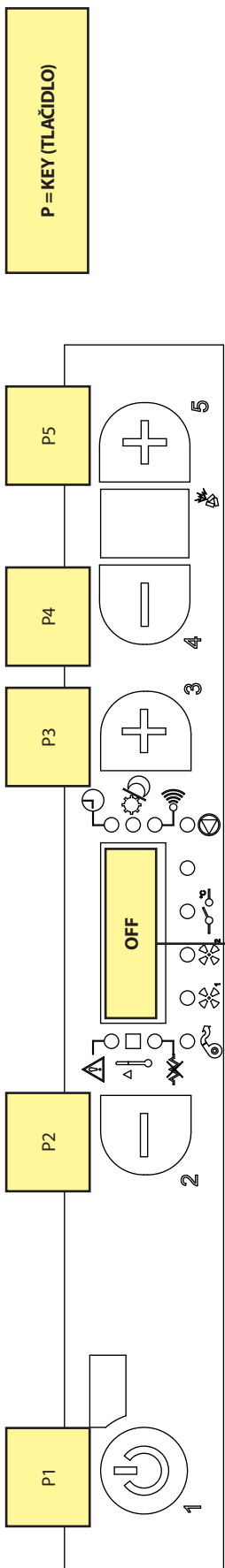
Menu umožňuje deaktivovať motor usmerňovania vzduchu (iba pri modeloch s týmto vybavením)



Procedúra príkazov

Stlačiť tlačidlo **P5** na 3 sekundy. Objaví sa posuvný text **SET CLOCK (NASTAVENIE HODÍN)** Stlačiť tlačidlo **P3** až kým sa nezobrazí **USER (UŽÍVATEĽ)** Stlačiť tlačidlo **P5** až kým sa nezobrazí **ENABLE V2 (AKTIVOVAŤ V2)**.

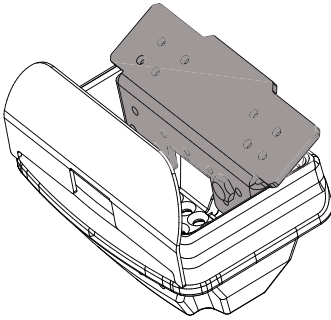
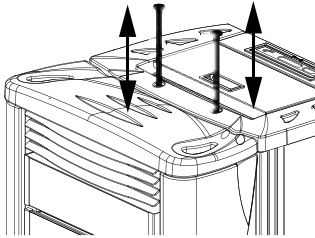
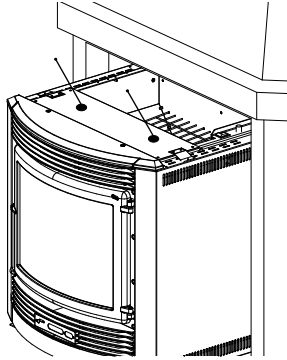
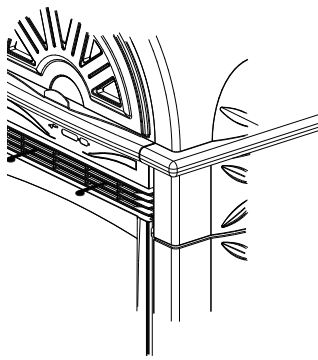
Nastaviť **ON** pre aktiváciu alebo **OFF** pre deaktiváciu motora pomocou tlačidiel **P2** a **P3**. Potvrdiť voľbu tlačidlom **P1**. Stlačiť to isté tlačidlo viackrát pre konečný výstup z menu.



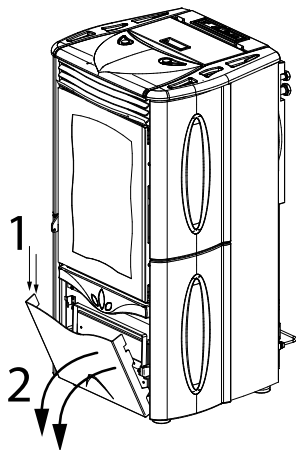
13. ČISTENIE ZO STRANY UŽÍVATEĽA

Niektoré obrázky sa môžu odlišovať od originálneho modelu.

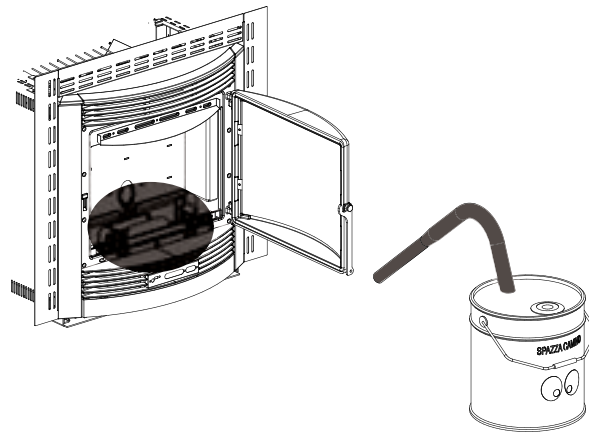
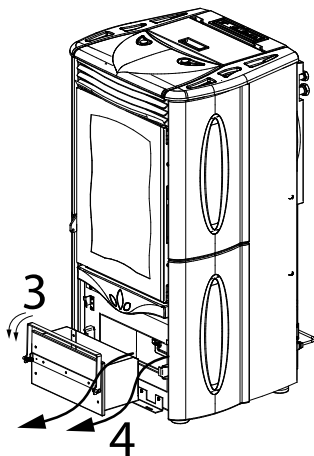
DENNE

 <p>obrázok 46</p>	 <p>obrázok 47</p>	 <p>obrázok 48</p>	 <p>obrázok 49</p>
<p>Ohnisko: vybrať ohnisko z príslušného miesta a uvoľniť otvory s použitím kutáča, ktorý je v dotácii; odstrániť popol z ohniska pomocou vysávača. Povysávať popol, nahromadený v mieste ohniska.</p>		<p>Ohreblá: používať ohreblá, vykonávajúc pohyb zdola nahor (pre modely s hornými ohreblami) alebo ťahajúc a zatlačajúc samotné ohreblá (pre vložky a modely s prednými ohreblami).</p>	

TÝŽDENNE: Čistenie zásuvky na popol: týždenne, alebo vždy, keď je to potrebné, je treba vyprázdniť zásuvku na popol. Pri vložkách je potrebné povysávať obsah zásuvky pomocou príslušného vysávača na popol.



obrázok 50



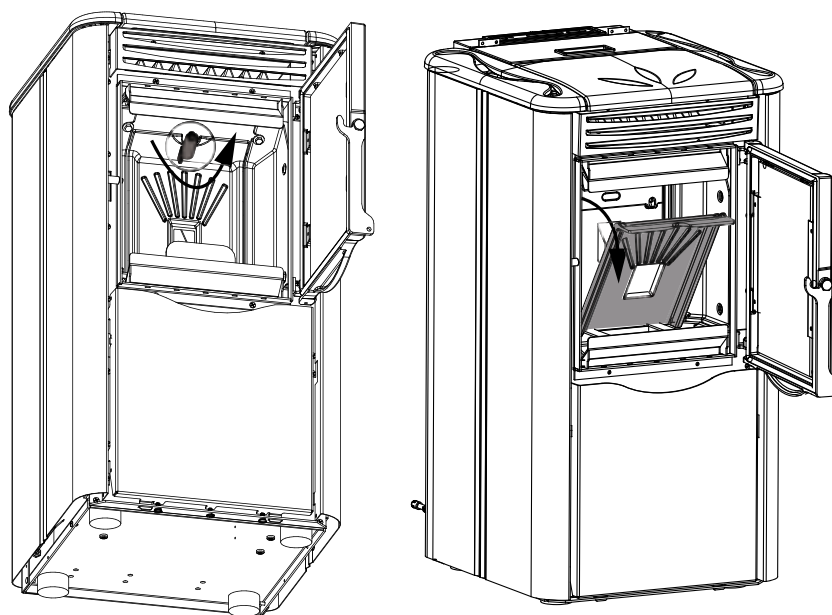
obrázok 51

Skôr, než dôjde k vyprázdneniu zásuvky, je potrebné sa ubezpečiť, že popol je celkom studený

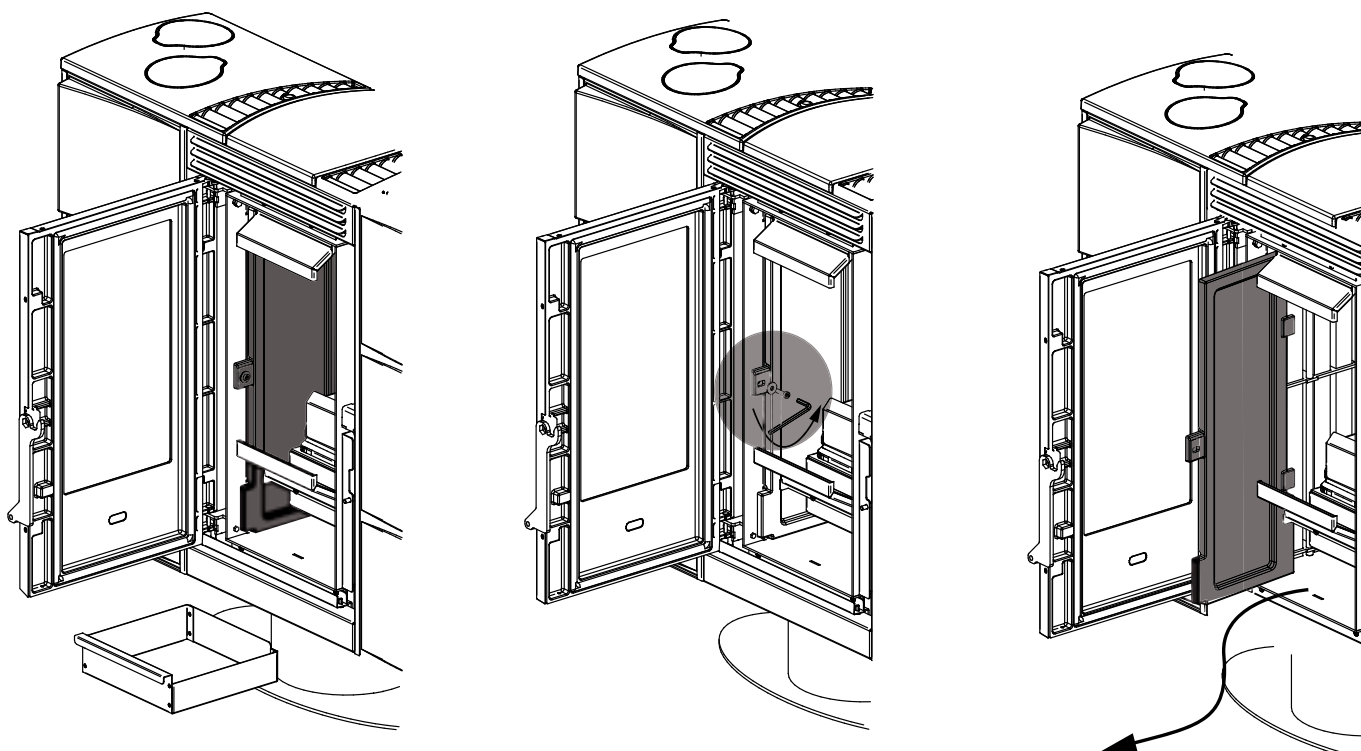
MESAČNE

Čistenie tepelného výmenníka: mesačne je potrebné čistiť komoru tepelných výmenníkov, nakoľko sadze, sadené na zadnej zliatinovej stene ohniska upchávajú pravidelný prechod dymov. Doporučuje sa aspoň jedenkrát za týždeň povysávať popol zo spaľovacej komory pomocou vhodného vysávača.

Pre odstránenie zliatinovej steny je potrebné otáčať páčkou smerom nahor



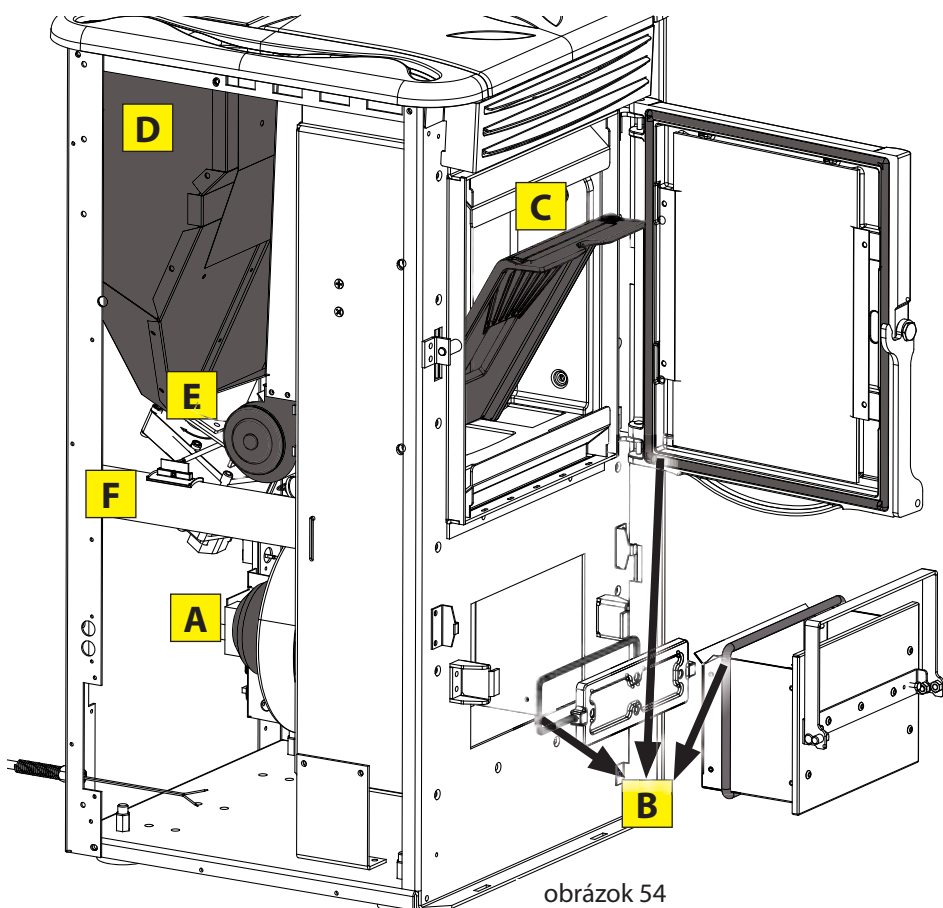
obrázok 52



obrázok 53

14. ROČNÉ ČISTENIE TECHNIKOM

A	Motor dymov (odmontovanie, čistenie motora a dymových potrubí), aplikácia nového silikónu na miestach, kde je to potrebné	<input checked="" type="checkbox"/>	B	Tesnenia inšpekcia zásuvky na popol a dvierok (vymeniť a aplikovať silikón, kde je potrebné)	<input checked="" type="checkbox"/>	C	Spaľovacia komora (kompletné vyčistenie celej komory)	<input checked="" type="checkbox"/>
D	Nádrž (kompletné vyprázdnenie a vyčistenie).	<input checked="" type="checkbox"/>	E	Odmontovanie vzduchového ventilátora a odstránenie prachu a eventuálnych zvyškov peliet	<input checked="" type="checkbox"/>	F	Kontrola celého odsávacieho potrubia a eventuálne vyčistenie prietokového senzora	<input checked="" type="checkbox"/>



obrázok 54

15. ZOBRAZENIA		
Displej	Príčina	Riešenie
IGNITION (ZAPNUTIE)	Prebieha fáza zapnutia	-
START-UP (SPUSTENIE)	Prebieha fáza chodu	-
COOL STBY (ČAKANIE OCHLADZOV.)	Dôjde k novému pokusu o zapnutie okamžite po vypnutí kachiel	Keď sa kachle vypnú, je potrebné počkať, kým sa celkom nezastavia motory dymov a potom vykonať čistenie ohniska. Iba po prevedení týchto operácií je možné kachle opätovne zapnúť.
COOL STBY-BLACK OUT (ČAKANIE OCHLADZOV.-BLACK OUT)	Kachle sa ochladzujú následkom black-out	Po vychladnutí kachiel sa opätovne automaticky zapnú.
PELLET FEEDING (NAKLADANIE PELIET)	Prebieha nakladanie peliet počas fázy zapnutia	
HOT (HORÚCO)	Teplota prostredia nastavená na maximálnu hodnotu.	Kachle pracujú v nastavenom rytme, bez akejkoľvek zmeny. Pre výstup z tejto funkcie je postačujúce znížiť pomocou tlačidla 2 nastavenie teploty.
WORK (PREVÁDZKA)	Prebieha fáza normálnej prevádzky	-
LOU (NÍZKY)	Izbový termostat nastavený na minimálnu hodnotu.	V tomto režime kachle pracujú s 1. výkonnostnou hodnotou, nezávisle od nastavenej výkonnosti. Pre výstup z tejto funkcie je postačujúce zvýšiť teplotu prostredia pomocou tlačidla 3.
MODULATION / (MODULÁCIA)	Kachle sú v modulácii	-
STAND-BY	Kachle sú vypnuté, pretože dosiahli nastavenú teplotu a čakajú na opätovné spustenie.	Pre deaktiváciu funkcie STAND-BY pozri príslušnú kapitolu.
STANDY BY EST (STAND-BY EXT)	Kachle vypnuté v dôsledku externého termostatu; sú v očakávaní opätovného zapnutia.	Pre deaktiváciu funkcie STAND-BY pozri príslušnú kapitolu.
START (ŠTART)	Prebieha fáza štartu	-
BURN POT CLEANING (ČIST-OHNISKA)	Prebieha automatické čistenie ohniska.	Automatické čistenie ohniska (nie na 1. výkone) sa uskutočňuje v pravidelných intervaloch pri plynulej prevádzke.
FINAL CLEANING (ZÁVER. ČISTENIE)	Keď sú kachle vypnuté, prebieha záverečné čistenie. Fáza záverečného čistenia trvá asi 10 minút.	

16. ALARMY		
DISPLEJ	VYSVETLIVKY	RIEŠENIE
	Označuje prítomnosť niektorého alarmu.	Zapnutá: označuje prítomnosť niektorého alarmu Vypnutá: označuje neprítomnosť alarmov Svietielkujúca: označuje deaktiváciu podtlakového senzora. Alarm môže byť resetovaný, iba ak sa motor dymov celkom zastavil a prešlo 15 minút od zobrazenia samotného alarmu; stlačením tlačidla 1 na 3 sekundy.
FUMES FAILURE (CHYBA DYMOV)	Porucha vzťahujúca sa k motoru na odvádzanie dymov.	Operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
FUMES PROBE (SONDA DYMOV)	Porucha vzťahujúca sa k sonde dymov.	Operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
FUMES OVERTEMP AL. (ALARM NADMERN. TEPLOTA DYMOV)	Teplota dymov prevýšila 310°C	Skontrolovať prísun peliet (pozri "Regulácia nakladania peliet"). Skontrolovať, či je prístroj čistý, vrátane dymových potrubí. Nikdy neukladať handry na prístroj. Ostatné operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
NO FLOW ALARM (ALARM PRIETOKU)	Dvierka nie sú správne zatvorené. Zásuvka na popol nie je správne zatvorená. Senzor poklesu tlaku je poruchový. Spalovacia komora je špinavá. Potrubie na odvádzanie dymov je upchaté. Nesprávna inštalácia	Skontrolovať hermetické uzatvorenie dvierok. Skontrolovať hermetické uzatvorenie zásuvky na popol. Skontrolovať čistotu dymových potrubí a spalovacej komory. Ostatné operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
DEPR ALARM (ALARM PODTLAKU)	spustil sa mechanický podtlakový senzor	kontaktovať servisné stredisko
NO IGNITION (CHÝBA ZAPNUTIE)	Nádrž na pelety je prázdna. Nastavenie nakladania peliet nie je vhodné. Nesprávna inštalácia	Skontrolovať, či pelety sú alebo nie sú vo vnútri nádrže. Regulovať prísun peliet (pozri "Regulácia nakladania peliet"). Skontrolovať procedúry popísané v kapitole "Zapnutie". Ostatné operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
NO IGNITION BLACK OUT (CHÝBA ZAPNUTIE BLACK OUT)	Chýbajúci prúd vo fáze zapnutia.	Uviesť kachle do režimu OFF pomocou tlačidla 1 a zopakovať procedúry opísané v kapitole "Zapnutie". Ostatné operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
NO PELLET (CHÝBAJÚ PELETY)	V prvej fáze prevádzky klesla teplota pod hodnoty nastavené vo výrobe	Skontrolovať, či pelety sú alebo nie sú vo vnútri nádrže. Regulovať prísun peliet. Ostatné operácie obnovenia musia byť vykonané oprávneným technikom.
COOL STBY (ČAKANIE OCHLADZOV.)	Pokus o odblokovanie alarmu s kachlami ešte v procese ochladzovania.	Vždy, keď kachle zobrazia jeden z vyššie spomenutých alarmov, automaticky sa vypnú. V tejto fáze kachle blokujú akýkoľvek pokus o odblokovanie alarmu počas tejto fázy, na displeji sa bude zobrazovať samotný alarm striedavo s nápisom COOL STBY (ČAKANIE OCHLADZOV.) Alarm môže byť resetovaný, iba ak sa motor dymov celkom zastavil a prešlo 15 minút od zobrazenia samotného alarmu; stlačením tlačidla 1 na 3 sekundy.
DEPR SENSOR DAMAGE (PORUCHOVÝ PODTLAK. SENZOR)	prvok odpojený alebo poruchový	kontaktovať servisné stredisko

17. PODMIENKY ZÁRUKY

EXTRAFLAME S.p.A., so sídlom na ulici Artigiananto 10 Montecchio Precalcino (VI), dáva záruku na tento výrobok na 2 (dva) ROKY odo dňa nákupu vzťahujúcu sa na výrobné závady a vady materiálu. Nárok na záruku zaniká, pokiaľ predajcovi nebude oznámená závada do dvoch mesiacov odo dňa jej zistenia.

Zodpovednosť firmy EXTRAFLAME S.p.A. sa vzťahuje na dodaný výrobok; tento musí byť nainštalovaný technicky správne a podľa pokynov v príslušných príručkách a návodoch, ktoré sú súčasťou výrobku a sú v súlade s platnými zákonmi **Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom a spada do zodpovednosti osoby, ktorá tento personál poveruje. Táto osoba je zároveň zodpovedná aj za konečný výsledok inštalácie a následné správne fungovania nainštalovaného prístroja. Firma EXTRAFLAME S.p.A. nenesie zodpovednosť v prípade, že tieto zásady neboli dodržané.**

UPOZORNENIE

Je nevyhnutné vykonať kolaudačnú previerku prístroja skôr, než sa pristúpi k záverečným murárskym prácam (odsávač vzduchu, externý obklad, štukatúra, maľovka stien, ad). EXTRAFLAME S.p.A. nenesie žiadnu zodpovednosť za eventuálne škody a následné výdavky spojené s opätovným uvedením do poriadku vyššie spomínaných dokončovacích prác, aj keď tieto boli spôsobené v dôsledku výmeny zle fungujúcich častí.

EXTRAFLAME S.p.A. ubezpečuje, že všetky svoje výrobky sú vyrobené z materiálov prvotnej kvality a takými zpracovateľskými technikami, ktoré zaručujú ich komplexnú účinnosť. Ak by sa počas normálneho fungovania vyskytli nedostatky alebo zle funkčné časti, tieto budú bezplatne vymenené predajcom na jeho náklady.

TERITORIÁLNE ROZŠÍRENIE ZÁRUKY

Talianske územie

PLATNOSŤ

Záruka bude uznaná ako platná za podmienok, že:
Zákazník zašle do 8 dní odo dňa nákupu dôkladne vyplnenú príslušnú časť záruky. Dátum nákupu musí byť potvrdený priloženým pokladničným lístkom, vydaným predajcom.
Prístroj je nainštalovaný v súlade s príslušnými platnými normami; pokynmi uvedenými v príručke a kvalifikovaným profesionálnym personálom.
Prístroj je používaný tak, ako to je uvedené v príručke, ktorá je v dodávaná ku všetkým výrobkom.
Zákazník vyplnil a podpísal záručný list a tento bol tiež potvrdený predajcom.
Doklad, ktorý potvrdzuje záruku, bol vyplnený, bol k nemu priložený pokladničný blok o nákupe, vydaný predajcom, a je starostlivo uschovávaný a v prípade potreby zásahu je k dispozícii personálu Strediska Technickej Asistencie EXTRAFLAME S.p.A.

Záruka nebude uznaná ako platná v nasledujúcich prípadoch:
Neboli rešpektované podmienky záruky ako je to uvedené vyššie.
Inštalácia nebola vykonaná v súlade s príslušnými platnými normami a podľa pokynov, uvedených v tejto príručke/návode, ktorá je v dotácii spolu s prístrojom.
Nedbalosť klienta vzhľadom na chýbajúcu alebo chybnú údržbu prístroja
Prítomnosť elektrických a/alebo hydraulických okruhov, ktoré nezodpovedajú platným normám.
Škody, spôsobené klimatickými, chemickými, elektrochemickými

faktormi, nesprávnym použitím prístroja, modifikácie a poškodenie prístroja, nedostatočná účinnosť alebo nevhodnosť dymovej rúry a/alebo iné príčiny, ktoré nesúvisia s výrobou prístroja.
Spalovanie materiálov, ktoré nezodpovedajú typom a množstvám, ako ich uvádza príručka/návod v dotácii
Všetky škody zapríčinené dopravou, preto sa doporučuje dôkladne zkontrolovať tovar v momente jeho prijatia, a upozorniť ihneď predajcu na eventuálnu škodu jej presným zaznačením do prepravného listu a na kópiu, ktorá zostane prepravcovi.

EXTRAFLAME S.p.A. nenesie zodpovednosť za škody, ktoré môžu priamo alebo nepriamo zasiahnuť osoby, veci alebo domáce zvieratá v dôsledku nedodržania pokynov, uvedených v príručke/návode v dotácii.

Nepodliehajú záruke všetky jednotlivé časti, ktoré patria do normálneho opotrebovania:

Do tejto kategórie patria:

Tesnenia, všetky termické alebo kalené sklá, obklady a mriežky zo zliatiny alebo Ironker, časti pokryté náterom, chromované alebo pozlátené časti, majolika, rukoväta a elektrické káble.

Chromatické zmeny, žilkovanie a jemné odlišnosti častí z majoliky nie sú zámkou na reklamáciu, nakoľko tieto sú charakteristickými prírodnými znakmi týchto materiálov.

Časti z ohňovzdorného materiálu

Murárske práce

Prvky zariadenia pre produkciu sanitárnej vody, ktoré neboli dodané firmou EXTRAFLAME S.p.A. (len hydraulické výrobky).

Teplný výmenník je vyňatý zo záruky v prípade, že nebol zabezpečený adekvátny protikondenzačný okruh, ktorý by zaisťoval návratovú teplotu prístroja aspoň 55°C (len hydraulické výrobky).

Záverečné klauzule:

Zo záruky sú vyňaté eventuálne zásahy nastavenia alebo regulácie prístroja spojené s typom paliva alebo typom inštalácie.

V prípade výmeny jednotlivých prvkov záruka nie je predĺžovaná. Pre obdobie nevykonnosti prístroja sa neposkytuje žiadne odstupné.

Táto záruka je platná len pre zákazníka a nemôže byť presunutá na tretie osoby.

Odporúčaná kolaudácia (platená):

EXTRAFLAME S.p.A. odporúča vykonať kolaudáciu funkčnosti prístroja zo strany Strediska Technickej Asistencie, ktoré poskytne všetky užitočné informácie pre správne použitie.

ZÁSAHY V ZÁRUKU

Žiadosť o zásah musí byť doručená predajcovi.

Zásah v záruke predpokladá opravu prístroja bez akýchkoľvek výdavkov, v súlade s platným zákonom.

ZODPOVEDNOSŤ

EXTRAFLAME S.p.A. neuzná žiadne odstupné pre priame alebo nepriame škody, zapríčinené prístrojom.

SÚDNY DVOR

Riešenie akéhokoľvek rozporu je v kompetencii súdneho dvora v meste Vicenza.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A.

Via Dell'Artigianato, 12
36030 MONTECCHIO PRECALCINO
Vicenza - ITALY
Tel. 0445/865911
Fax 0445/865912

<http://www.lanordica-extraflame.com>

[E-mail: info@extraflame.com](mailto:info@extraflame.com)

Extraflame behoudt zich het recht voor om de kenmerken en de gegevens te wijzigen in de volgende folder op ieder moment en zonder voorafgaande verwittiging, teneinde de eigen producten te verbeteren.

Deze handleiding kan daarom niet als een contract ten overstaan van derden beschouwd worden.

Компания Extraflame сохраняет за собой право на изменение характеристик и данных, имеющихся в данной документации, в любой момент и без предварительного предупреждения, с целью улучшения своей продукции.

Поэтому данное руководство не может приниматься, как контракт, в отношении третьих лиц.

Extraflame si vyhradzuje právo meniť charakteristiky a údaje nachádzajúce sa v tejto príručke v ktoromkoľvek momente a bez predchádzajúceho upozornenia s cieľom zdokonaľovať vlastné výrobky. Táto príručka preto nemôže byť považovaná za zmluvu voči tretím osobám.

Poduzeće Extraflame ostavlja sebi na pravo da izmijeni karakteristike i podatke koji su navedeni u ovoj brošuri u bilo kojem trenutku i bez davanja prethodnog obavještenja sa ciljem poboljšanja vlastitih proizvoda.

Stoga se ovaj priručnik ne smije smatrati ugovornim u odnosu na treća lica.

Extraflame si pridružuje pravico do spremembe značilnosti in podatkov v tem priročniku, kadarkoli in brez vnaprejšnjega obvestila, z namenom izboljšanja lastnih izdelkov.

Tega priročnika ni mogoče šteti kot pogodbo s tretjimi osebam.

Extraflame S.p.A. reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem prévio aviso, as características e os dados do presente documento para aprimorar seus produtos. Portanto, este manual não pode ser considerado um contrato que possa produzir efeitos em relação a terceiros.

Firma Extraflame zastrzega sobie prawo do zmiany charakterystyk i danych zawartych w niniejszej instrukcji, w każdym momencie i bez uprzedzenia, w celu ulepszenia swoich produktów.

Dlatego też, niniejsza instrukcja nie może być uważana jako umowa w stosunku do osób trzecich.

H Extraflame διατηρεί το δικαίωμα να αλλάζει τα χαρακτηριστικά και τα στοιχεία που αναφέρονται στο ακόλουθο φυλλάδιο, οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα προϊόντα της.

Το εγχειρίδιο αυτό, επομένως, δεν μπορεί να θεωρηθεί ως μια σύμβαση με τρίτα μέρη.

Extraflame förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande utföra ändringar på de egenskaper och uppgifter som anges i detta dokument i syftet att förbättra produkten.

Detta dokument kan därför inte betraktas som ett kontrakt i förhållande till tredje man.

Extraflame forbeholder sig ret til at ændre funktioner og data indeholdt i nærværende brugermanual, på et hvilket som helst tidspunkt og uden forudgående varsel, med henblik på at forbedre sine produkter.

Denne manual kan derfor ikke betragtes som en kontrakt med tredjepart.

Extraflame beholder rettigheten til å forandre egenskapene og informasjonen i dette heftet når som helst og uten forvarsel. Dette for å kunne forbedre produktene.

Denne manualen kan ikke betraktes som en kontrakt med tredjepart.

Extraflame pidättää itsellään oikeuden muuttaa tässä ohjekirjassa annettuja ominaisuuksia ja tietoja milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tuotteiden suorituskyvyn parantamista varten.

Tämän vuoksi tätä ohjekirjaa ei voi pitää kolmansien osapuolien kanssa solmittavana sopimuksena.

Dit document staat ter uwer beschikking op het adres www.extraflame.it/support
Этот документ имеется в вашем распоряжении также по интернет-адресу www.extraflame.it/support
Tento doklad je k vašej dispozícii na internetovej stránke www.extraflame.it/support
Ovaj dokument Vam stoji na raspolaganju na adresi www.extraflame.it/support
Ta dokument je na voljo na spletni strani www.extraflame.it/support
Este documento encontra-se à sua disposição no endereço www.extraflame.it/support
Niniejszy dokument jest dostępny na stronie internetowej www.extraflame.it/support
Το έγγραφο αυτό είναι στη διάθεσή σας στη διεύθυνση www.extraflame.it/support
Detta dokument finns tillgängligt på sidan www.extraflame.it/support
Dette dokument er til rådighed på adressen www.extraflame.it/support
Dette dokumentet er til disposisjon på adressen www.extraflame.it/support
Tämä asiakirja on käytettävissä osoitteessa www.extraflame.it/support